

●RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。



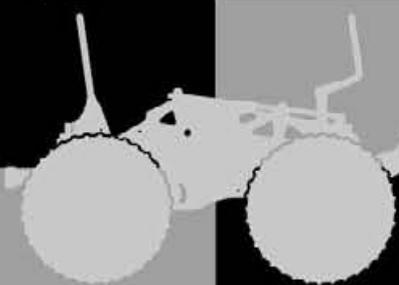
1/14 電動RC 4WD オフロードカー
GF-01 TR シャーシ

GF-01 TR

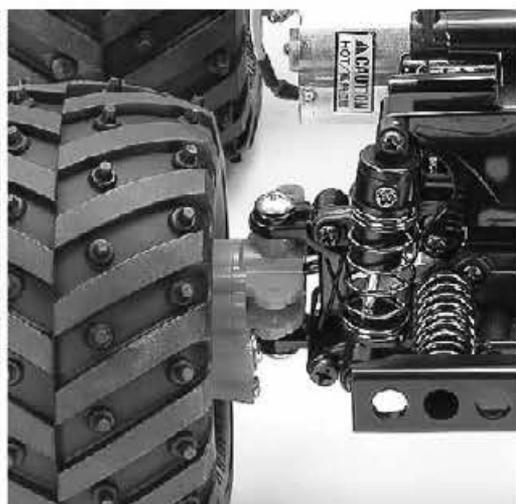
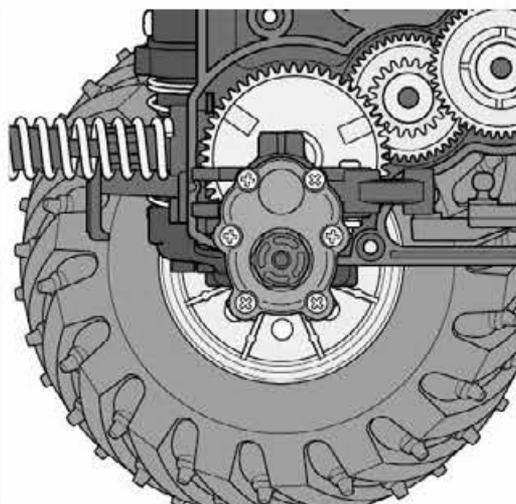
CHASSIS

RADIO CONTROL 4WD OFF ROAD CAR

 **ASSEMBLY KIT** 組み立てキット



★製品改良のため予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

GFO1TR CHASSIS RADIO CONTROL 4WD OFF ROAD CAR

●小学生や組み立てに出来ない方は、
模型に詳しい方にお手伝いを
お願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (スピードコントローラー)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für diesen Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

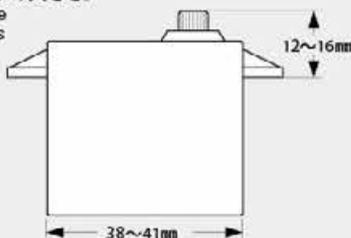
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

《使用できるサーボの大きさ》

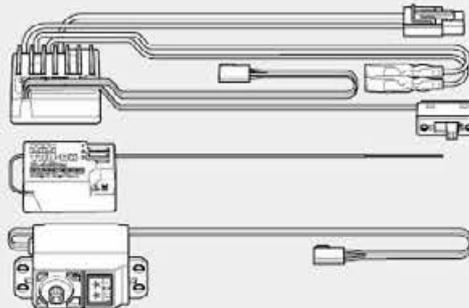
Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max
des servos



★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC付き

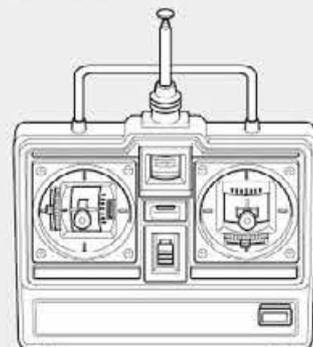
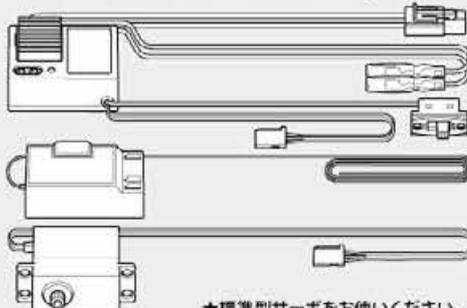
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G
(※ESCはエレクトロニック スピードコントローラーの略です。)



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

ESC付き2チャンネルプロポ

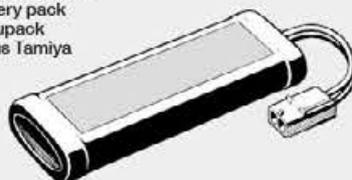
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



★標準型サーボをお使いください。
★Use standard size servo.
★Servos in Standardgröße verwenden.
★Utiliser un servo de taille standard.

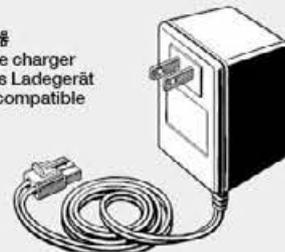
タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya



専用充電器

Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible



《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

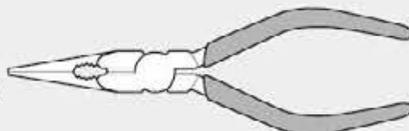
●ボディを塗装する時はボディ説明図を参考に使用する塗料を用意してください。タミヤからは各種塗装用品が発売されています。
●Refer to body parts instructions for painting body. Paint body as you like using Tamiya spray and bottle paints.
●Für die Lackierung der Karosserie die Anleitung zu den Karosserietollon beachten. Lackieren Sie die Karosserie nach Ihrem Ermessen unter Verwendung von Tamiya-farben.
●Se référer à la notice de la carrosserie pour la peindre. La réaliser selon votre choix à l'aide des peintures Tamiya.



《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à bcs longs



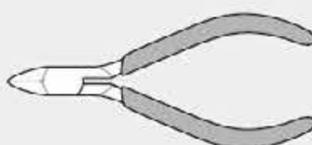
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



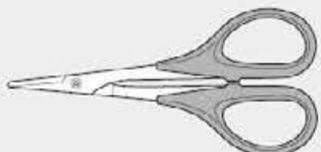
+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



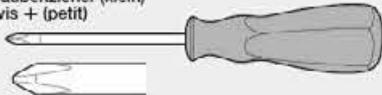
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



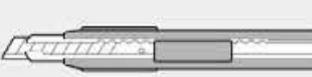
はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de
modéliste



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ワエス、ノギスがあると便利です。
★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.
★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

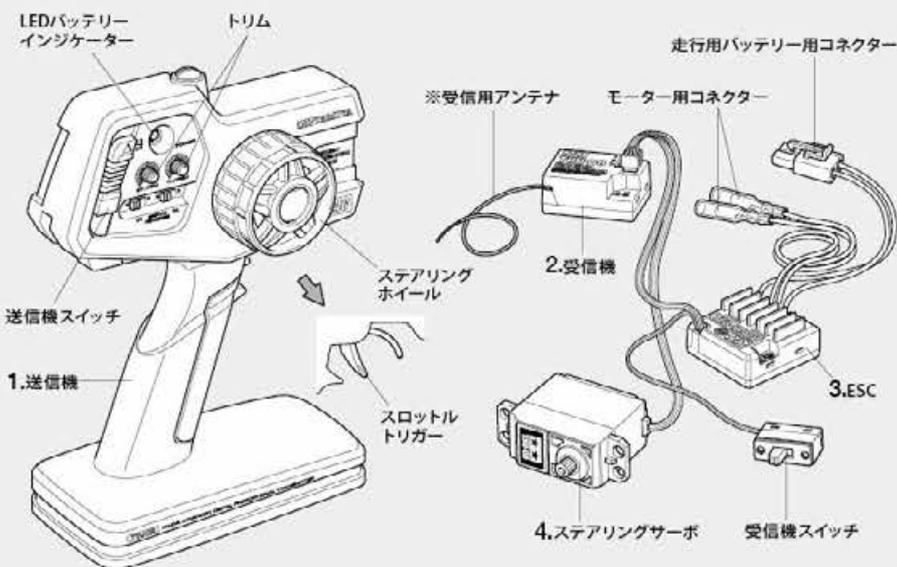
VORSICHT

- Bauen Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau des Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Aussatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces,

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC付き》 TAMIYA FINE SPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



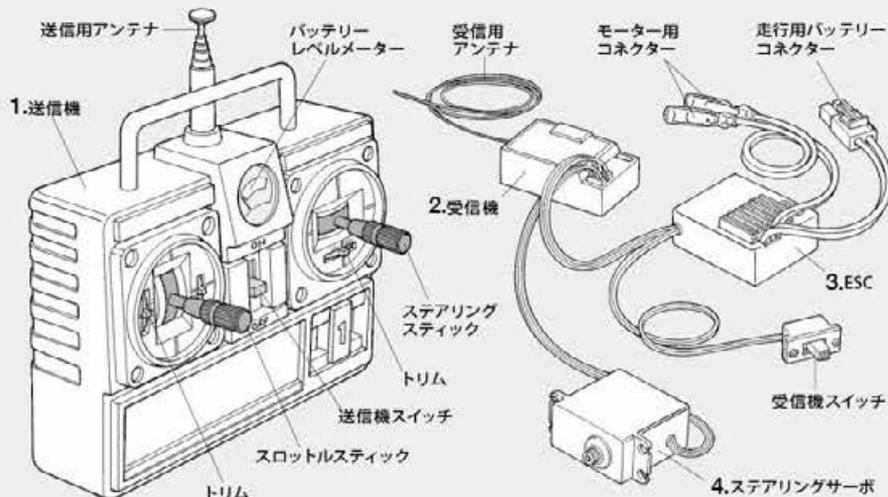
《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなえます。
- ESC(スピードコントローラ)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Move corves, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
 ★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
 ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
 Apply grease to the places shown by this mark.
 Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
 ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
 Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
 ★Accumulez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
 ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
 Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
 Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A **1~9**
 袋詰Aを使用します
 BAG A / BEUTEL A / SACHET A

2
 3×10mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
MA2 ×6

MA6 ×4
 9mm ワッシャー
 Washer
 Deilagscheibe
 Rondelle

MA7 ×2
 ベベルシャフト
 Star shaft
 Stern-Achse
 Support de satellite

MA9 ×6
 ベベルギヤ (小)
 Small bevel gear
 Kegelrad klein
 Petit pignon conique

MA10 ×4
 ベベルギヤ (大)
 Large bevel gear
 Kegelrad groß
 Grand pignon conique

デフギヤ用ガム
 Gear differential putty
 Differentialknete
 Pâte à différentiel
 5mm 5mm

★図の長さに切って使用します。
 ★Cut as shown.
 ★Wie gezeigt zuschneiden.
 ★Découper comme montré.

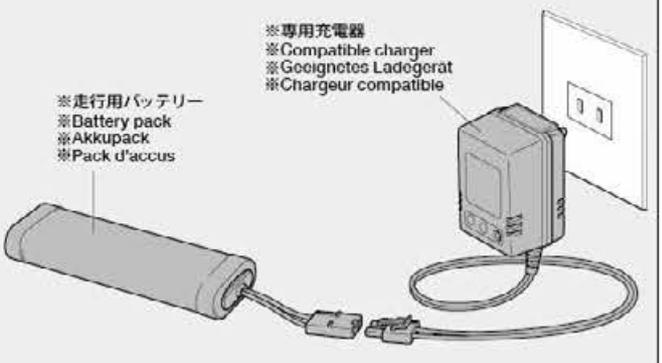
★MA10がズレてカバーが閉まらない場合はドライバーなどで位置を合わせてください。
 ★Use screwdriver etc. to align MA10 correctly if cover will not shut properly.
 ★Nutzen Sie einen Schraubenzieher um MA10 korrekt auszurichten, wenn die Abdeckung nicht schließt.
 ★Utiliser un tournevis etc. pour aligner correctement MA10 si le couvercle ne ferme pas bien.



3
BB2 ×2
 1150 プラベアリング
 Plastic bearing
 Plastik Lager
 Palier en plastique

1 《走行用バッテリーの充電》
 Charging battery pack
 Aufladen des Akkupack
 Chargement de la pack d'accus

★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。
 ★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.
 ★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.
 ★Utiliser un chargeur compatible avec les pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.



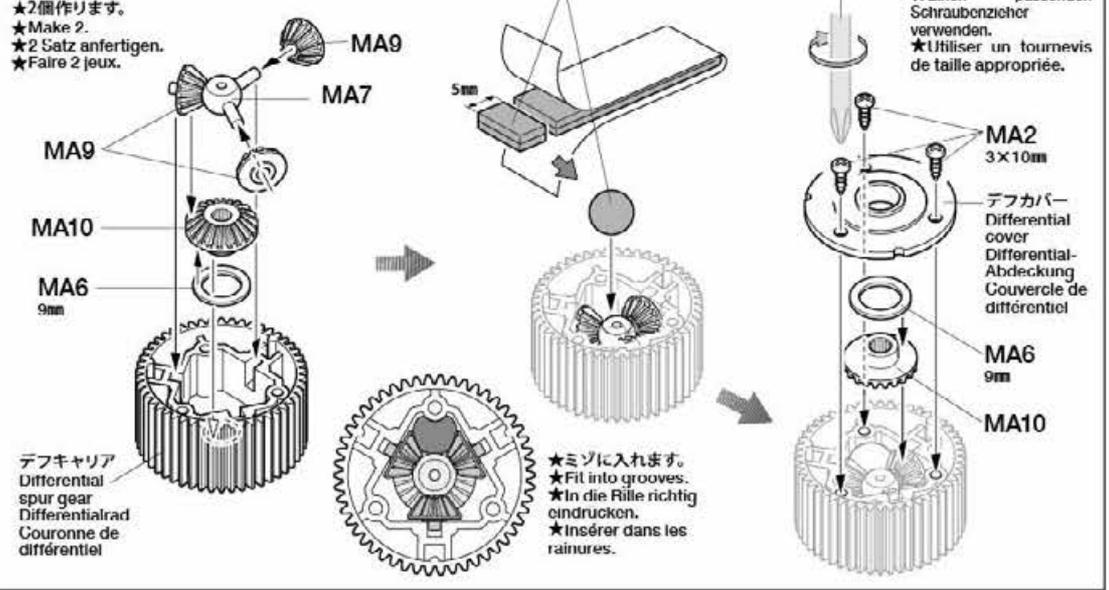
2 デフギヤの組み立て
 Differential gears
 Differentialgetriebe
 Différentiel

★2個作ります。
 ★Make 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.

★デフギヤ用ガム (5mm幅) を丸めて押し込みます。
 ★Make balls of gear differential putty and insert.
 ★Kugeln aus Differentialknete formen und einsetzen.
 ★Faire des boules de pâte à différentiel et insérer.

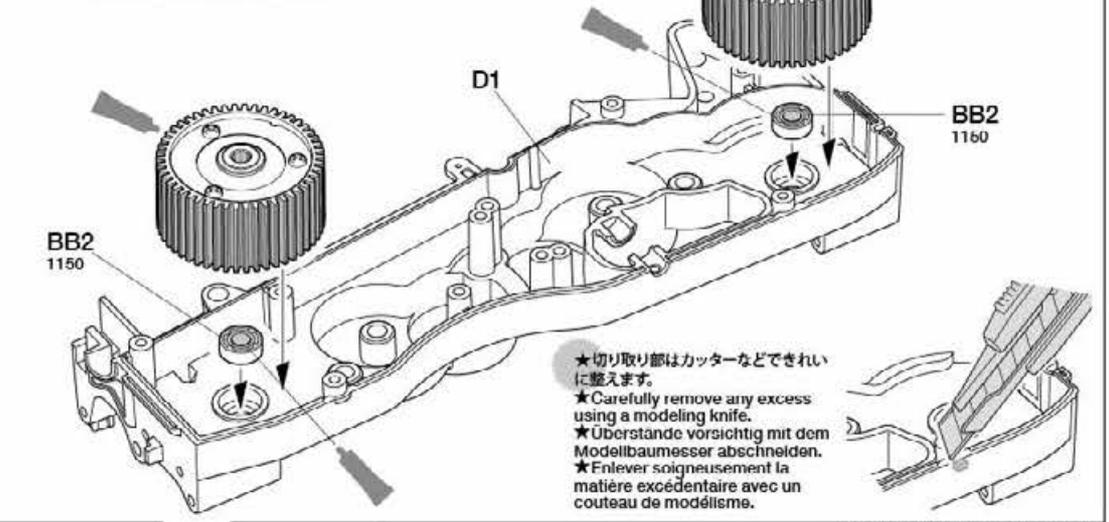
★ビスのサイズにあったドライバーを使います。
 ★Use suitably sized screwdriver.
 ★Einen passenden Schraubenzieher verwenden.
 ★Utiliser un tournevis de taille appropriée.

★ミゾに入れます。
 ★Fit into grooves.
 ★In die Rille richtig eindrücken.
 ★Insérer dans les rainures.



3 デフギヤの取り付け
 Attaching differential gears
 Einbau der Differentialzahnräder
 Installation des différentiels

★切り取り部はカッターなどできれいに整えます。
 ★Carefully remove any excess using a modeling knife.
 ★Überstände vorsichtig mit dem Modellbaumesser abschneiden.
 ★Enlever soigneusement la matière excédentaire avec un couteau de modélisme.



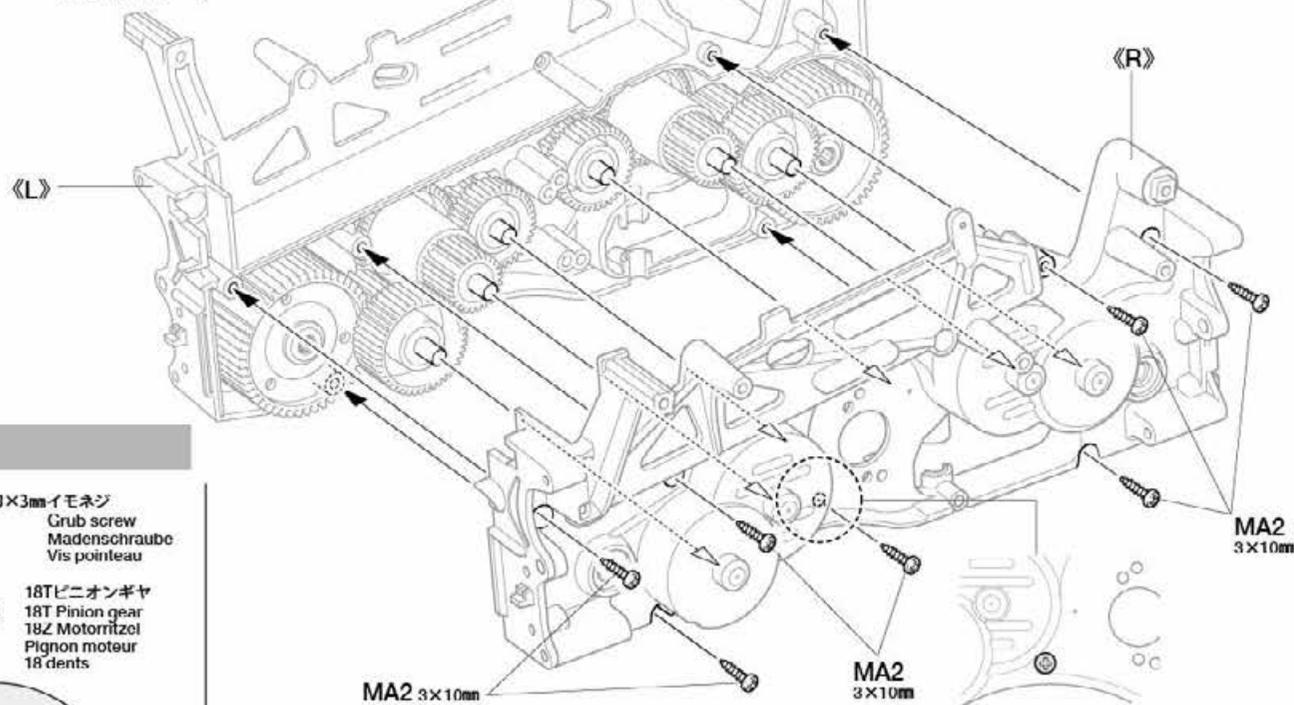
7



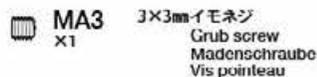
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schnidschraube
Vis taraudeuse

7

シャーシの組み立て
Chassis assembly
Chassis-/Zusammenbau
Assemblage du châssis



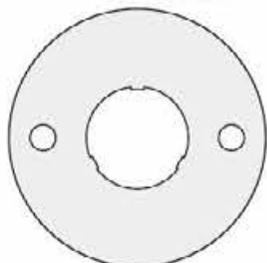
8



3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

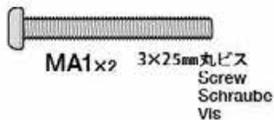


18Tピニオンギヤ
18T Pinion gear
18Z Motorritzel
Pignon moteur
18 dents

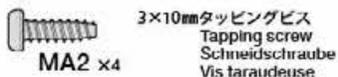


MA11
X1
モータープレート
Motor plate
Motor Platte
Plaque-moteur

9

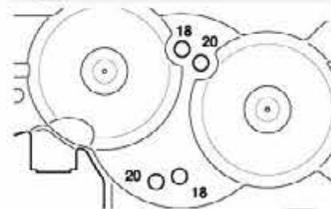


MA1x7
3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



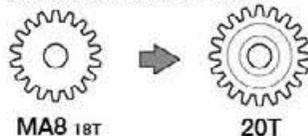
MA2 x4
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schnidschraube
Vis taraudeuse

★ピニオンギヤの枚数にあわせてモーターを取り付けます。
★Match numbered holes with pinion gear number.
★Numerierte Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.
★Support moteur comportant différents perçages pour permettre le réglage des différents rapports.



OPTIONS

SP.356 20・21T AVピニオンセット
50356 20T, 21T AV Pinion Gear Set



MA8 18T

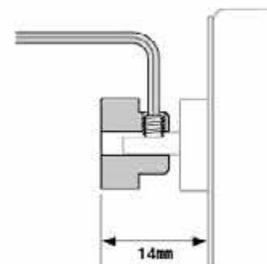
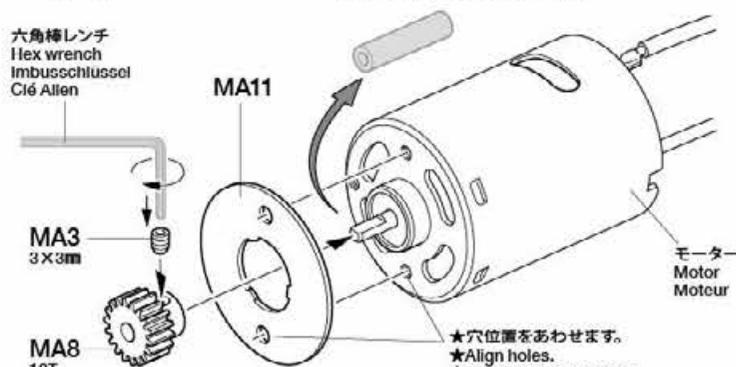
20T

8

モーターの組み立て
Motor
Moteur

★ゴムチューブを取り外します。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.

六角棒レンチ
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen



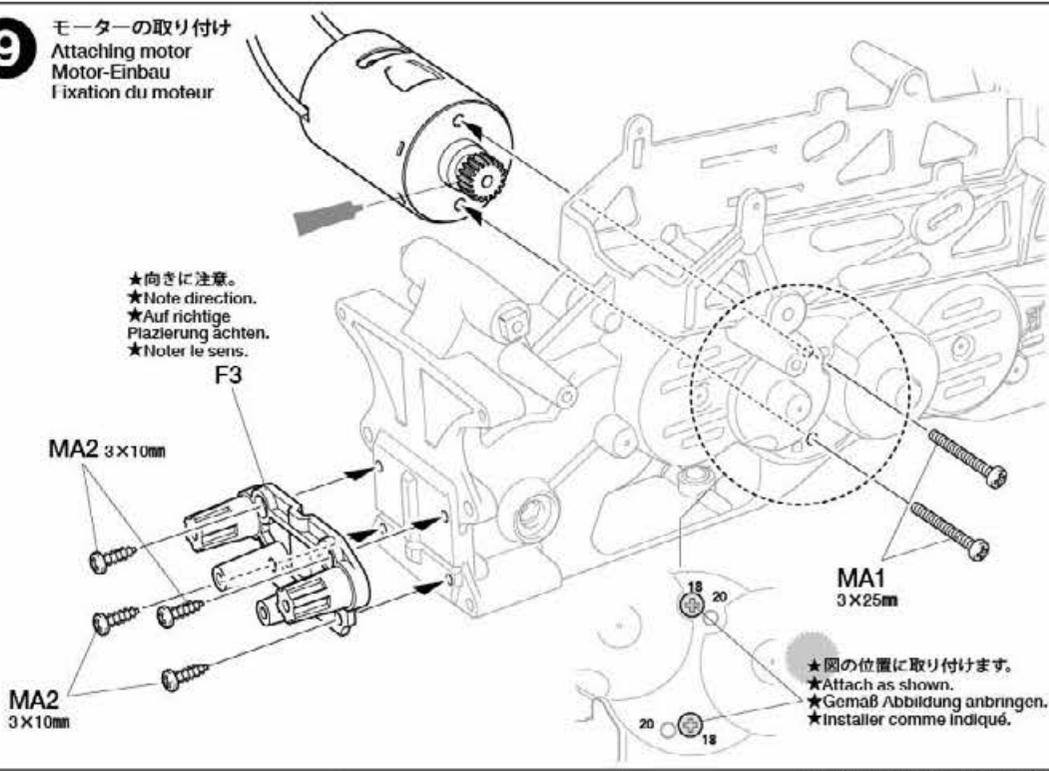
★穴位置をあわせませす。
★Align holes.
★Die Löcher ausrichten.
★Aligner les trous.

★図のように平らな面に
取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemaß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.

9

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



★図の位置に取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemaß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.

B 10~15
袋詰Bを使用します
DAG B / DCUTEL B / SACHET B

10

MB1 x24 2.6×14mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB5 x4 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

MB7 x16 2.6mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop

MB8 x8 4mmEリング
E-Ring
Circlip

MB9 x4 7×5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MB12 x4 29Tアクスルギヤ
Axle gear
Achszahnrad
Pignon d'axe

MB13 x8 12Tカウンターギヤ
Counter gear
Vorgelege Rad
Pignon intermédiaire

MB14 x4 14Tドライブギヤ
Drive gear
Antriebsrad
Pignon d'entraînement

MB15 x4 カップジョイント
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan

BB1 x12 950ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BB2 x4 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BB5 x16 630メタル
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
ATTENTION

《溶剤、ネジ止め剤についての注意》
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないでください。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND SCHRAUBENSICHERUNGEN

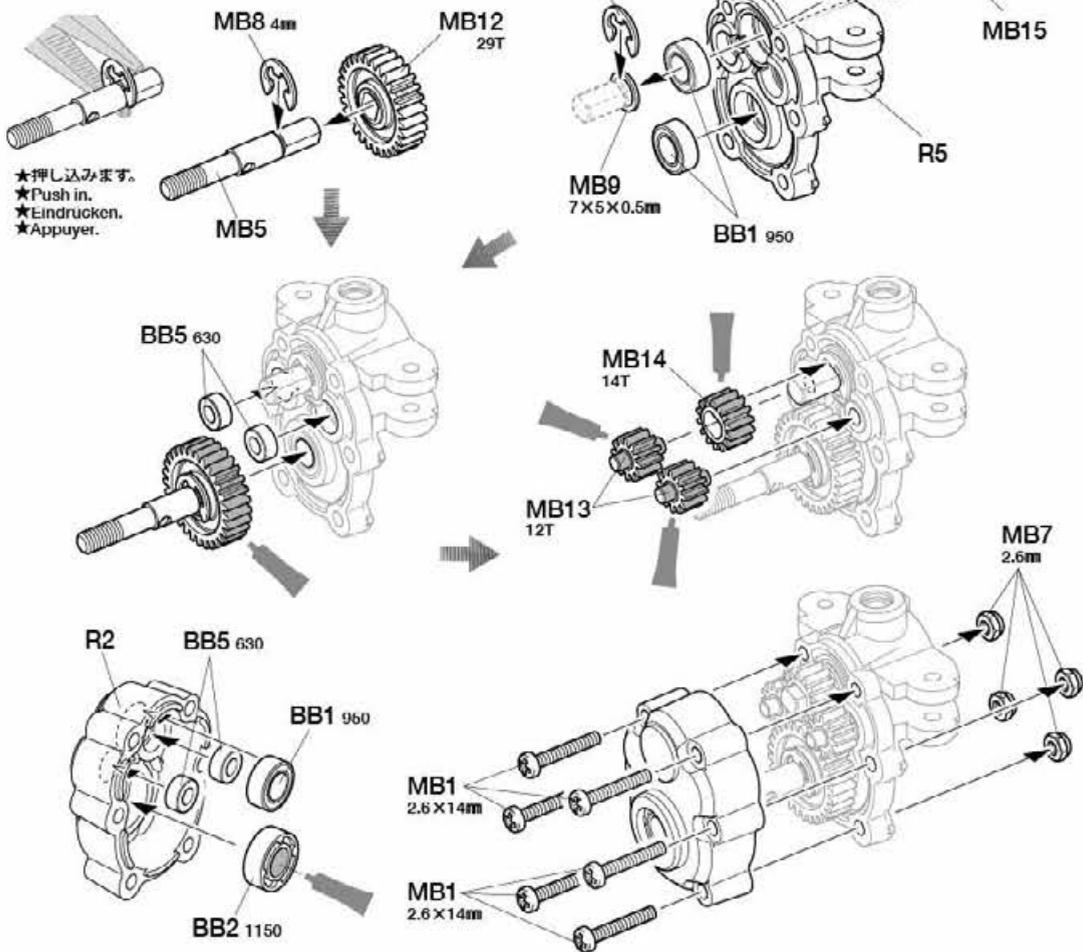
Alle Verdüner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdüner. Niemals Teile in Verdüner oder Farbe tauchen. Der Baueatz erfordert keine Schrauben-Sicherung.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

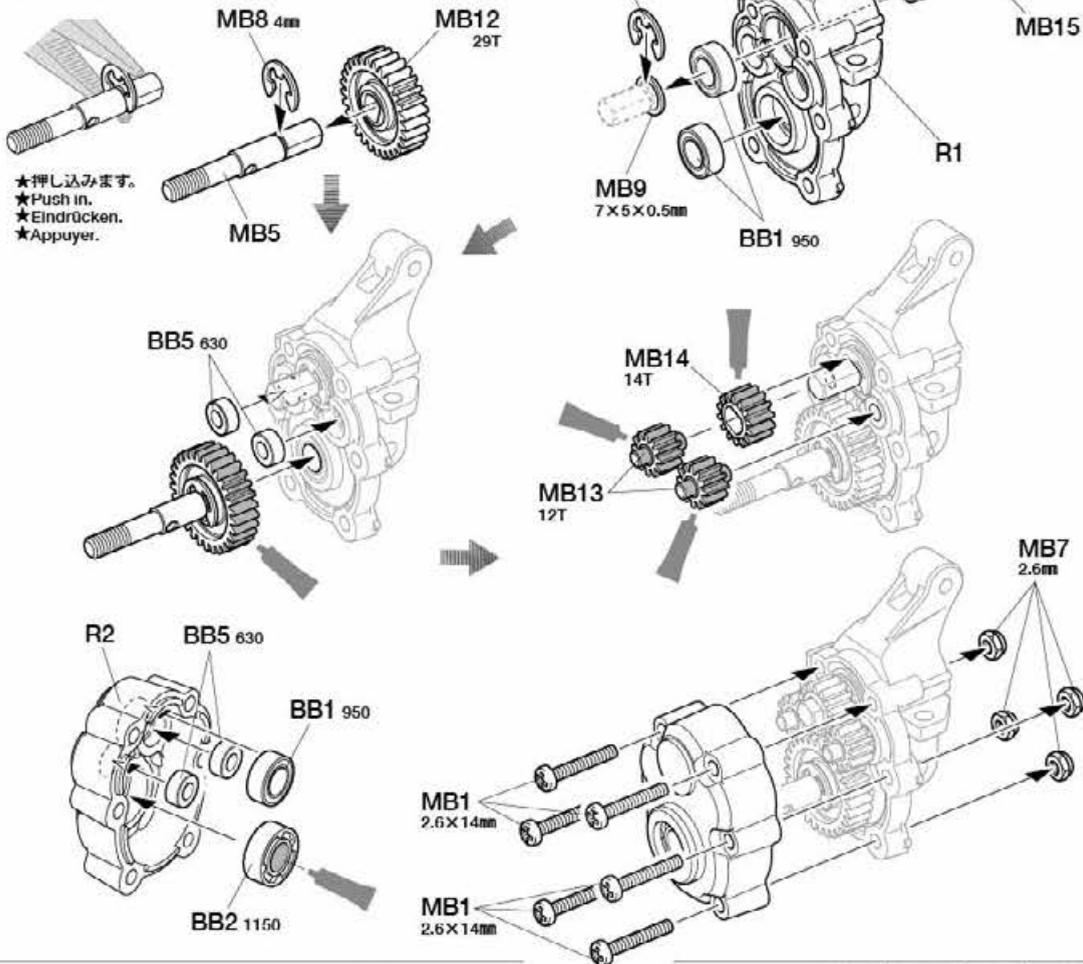
10 リダクションギヤ《A》
Reduction gear A
Reduktionsgetriebe A
Réducteur A

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



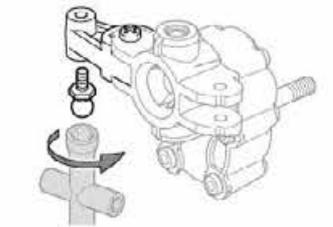
リダクションギヤ《B》
Reduction gear B
Reduktionsgetriebe B
Réducteur B

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

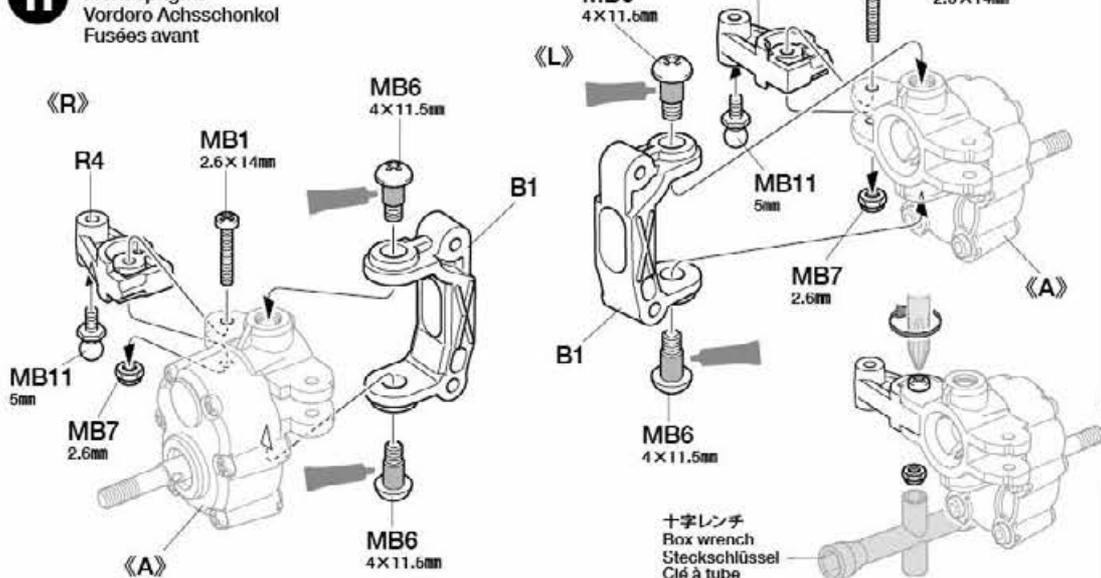


11

- MB1** x2 2.6×14mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MB6** x4 4×11.5mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MB7** x2 2.6mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nyfistop
- MB11** x2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



11 フロントアップライトの組み立て Front uprights Vordere Achsschenkel Fusées avant



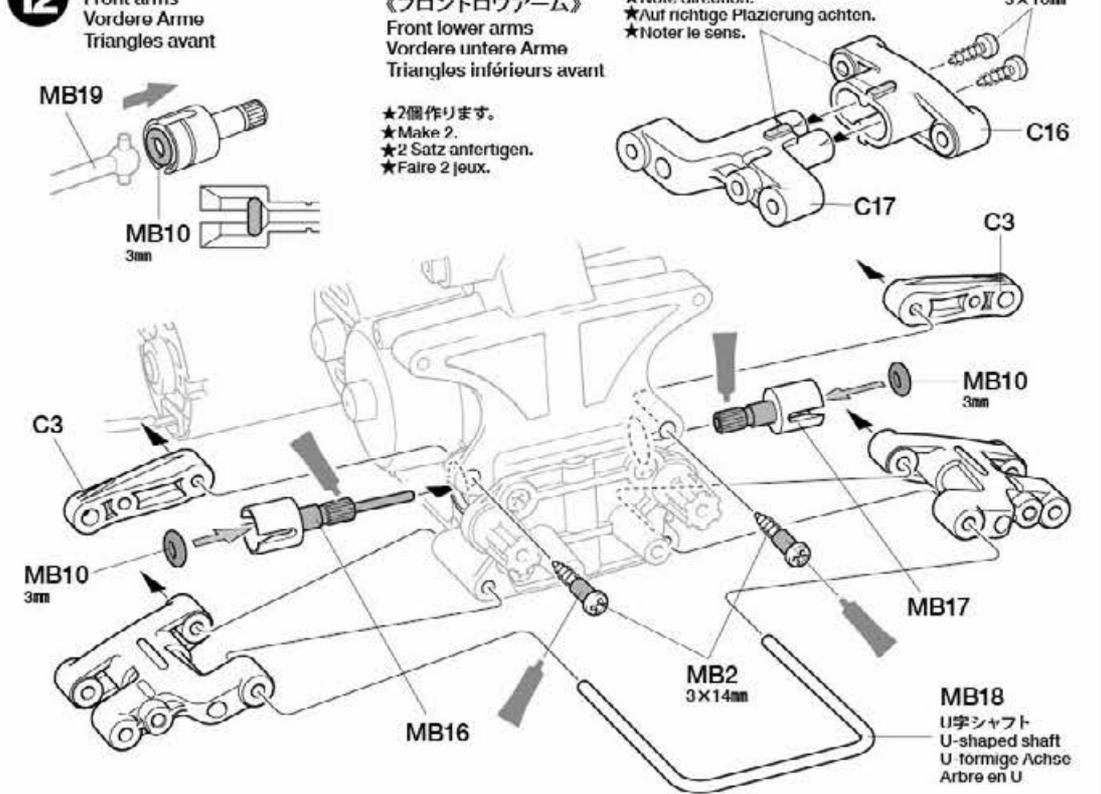
12

- MA2** x4 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MB2** x2 3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MB10** x2 3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
- MB16** x1 ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
- MB17** x1 ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

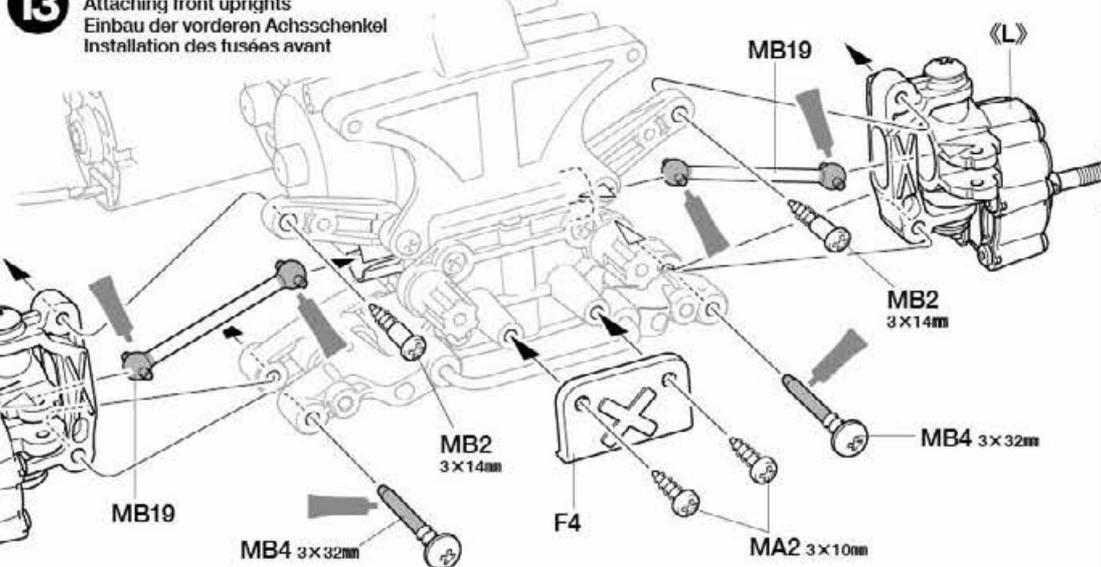
13

- MA2** x2 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MB2** x2 3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MB4** x2 3×32mmスクリービン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
- MB19** x2 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

12 フロントサスアームの組み立て Front arms Vordere Arme Triangles avant



13 フロントアップライトの取り付け Attaching front uprights Einbau der vorderen Achsschenkel Installation des fusées avant



14

MA2 x4
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

MB2 x2
3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée

MB3 x2
3×46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

MB10 x2
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MB16 x1
ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebehäuser-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)

MB17 x1
ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebehäuser-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

★段付ビスは、アッパーアーム (C4) の動きが固くならないようネジ込みすぎに注意してください。
★Do not overtighten step screw (MB2) as it will hinder movement of upper arm.
★Die Paßschraube (MB2) nicht zu stark anziehen, dies würde die Wirkung des oberen Querlenkers behindern.
★Ne pas trop serrer la vis décolletée (MB2) : risque de gêner le mouvement du tirant supérieur.

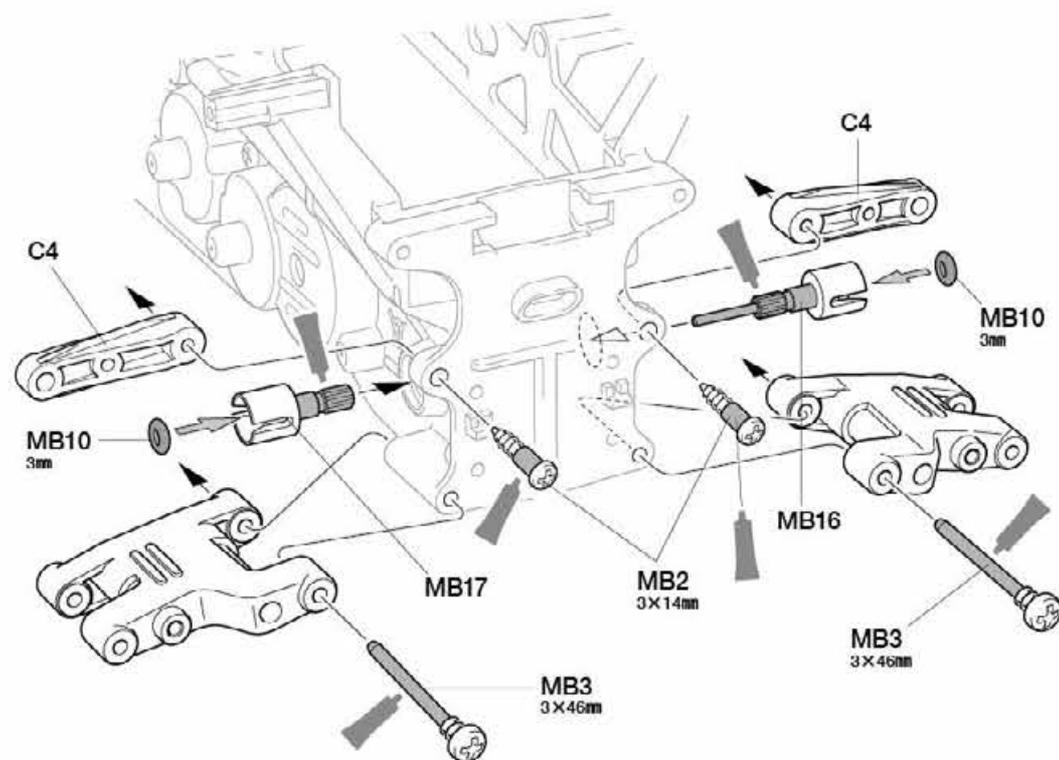
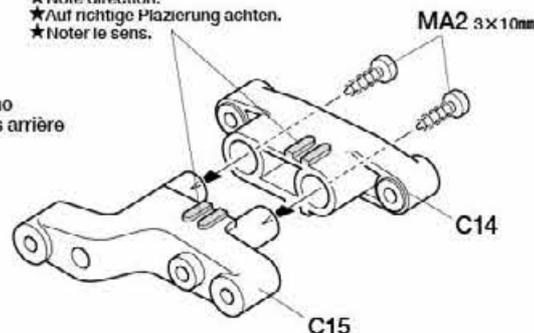
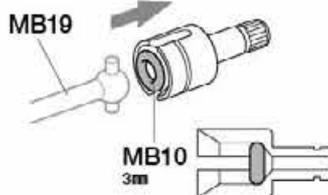
14

リヤスアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau des vorderen Armes
Fixation des triangles arrière

★横棒が合うように組み立ててください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

《リヤロワアーム》
Rear lower arms
Hintoro untoro Armo
Triangles inférieurs arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



15

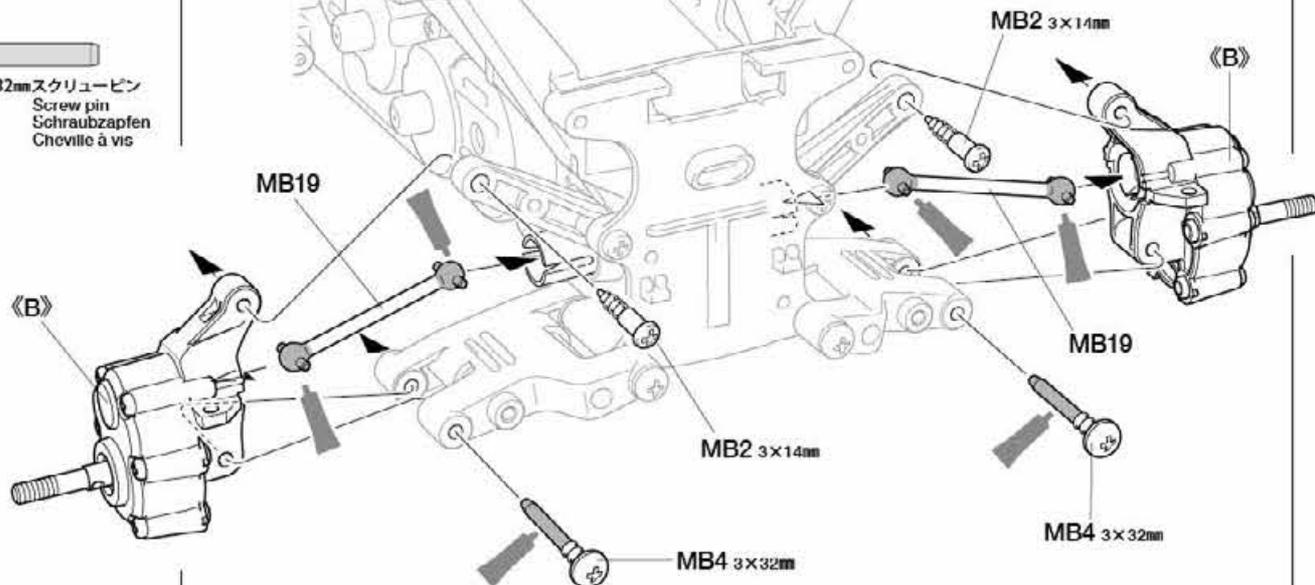
リヤアップライトの取り付け
Attaching rear uprights
Einbau der hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière

15

MB2 x2
3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée

MB4 x2
3×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

MB19 x2
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

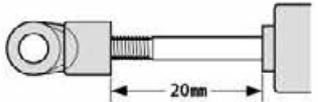


C **16~32**
 袋詰Cを使用します
 BAG C / BEUTEL C / SACHET C

16

MA2 x4
 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

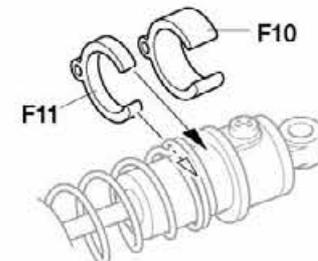
MC8 x4
 3×32mmダンパービス
 Screw
 Schraube
 Vis



MC17 x4
 コイルスプリング
 Coil spring
 Spiralfeder
 Ressort hélicoïdal

17

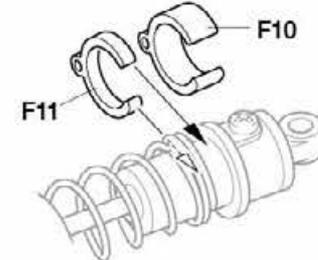
MB2 x4
 3×14mm段付タッピングビス
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollétée



★ダンパーのセッティングにお使いください。
 ★Use for damper tension adjustment.
 ★Zur Einstellung der Dämpferspannung verwenden.
 ★Utiliser pour le réglage de l'amortisseur.

18

MB2 x4
 3×14mm段付タッピングビス
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollétée



★ダンパーのセッティングにお使いください。
 ★Use for damper tension adjustment.
 ★Zur Einstellung der Dämpferspannung verwenden.
 ★Utiliser pour le réglage de l'amortisseur.

16 ダンパーの組み立て
 Dampers
 Stoßdämpfer
 Amortisseurs

★四の長さに切って使用します。
 ★Cut as shown.
 ★Wie gezeigt zuschneiden.
 ★Découper comme montré.

ゴムパイプ
 Hubber tubing
 Gummirohr
 Tube caoutchouc

★C9はスプリングをちぢめて取り付けます。
 ★Compress spring to attach C9.
 ★Feder zusammendrücken, um C9 einzufügen.
 ★Comprimer le ressort pour attacher C9.

17 フロントダンパーの取り付け
 Attaching front dampers
 Einbau der vorderen Stoßdämpfer
 Fixation des amortisseurs avant

18 リヤダンパーの取り付け
 Attaching rear dampers
 Einbau der hinteren Stoßdämpfer
 Fixation des amortisseurs arrière

19

-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 ×1
-  3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MC2 ×1
-  2.6×10mm バインドビス
Binding screw
Flachkopfschraube
Vis à tête poélier
MC3 ×1
-  2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MC5 ×1
-  3mm 内歯ワッシャー
Toothed washer
Gezähnte Beilagscheibe
Rondelle crantée
MC16 ×1

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend receiver antenna.
- ③ Connect charged battery.
- ④ Switch on transmitter.
- ⑤ Switch on receiver.
- ⑥ Trims in neutral.
- ⑦ Ensure reverse switches are in shown position.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage
(Siehe Bild rechts.)

- ① Batterien einlegen.
- ② Empfängerantenne ausrollen.
- ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ④ Sender einschalten.
- ⑤ Empfänger einschalten.
- ⑥ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑦ Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Servo in Neutralstellung.
- ⑩ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne du récepteur.
- ③ Charger complètement la batterie.
- ④ Allumer l'émetteur.
- ⑤ Allumer le récepteur.
- ⑥ Placer les trims au neutre.
- ⑦ S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Servo au neutre.
- ⑩ Après installation du save-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

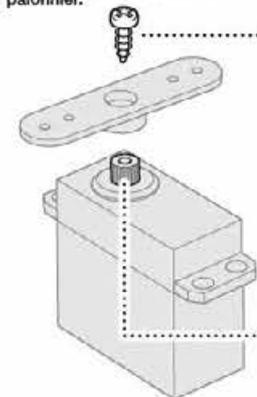
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズのビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合ったビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

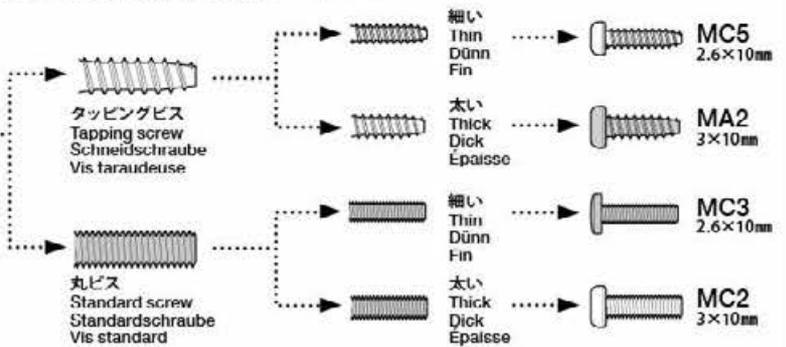
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

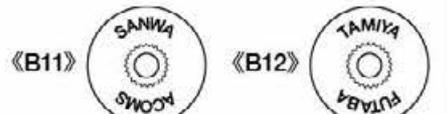
- ★サーボからビスを外します。
- ★Remove original servo horn screw.
- ★Originalschraube des Servohorns entfernen.
- ★Enlever la vis originale du palonnier.



- ① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.



- ★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
- ★Match part with servo.
- ★Dem zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser la vis et pièce adaptée au servo.



19

《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

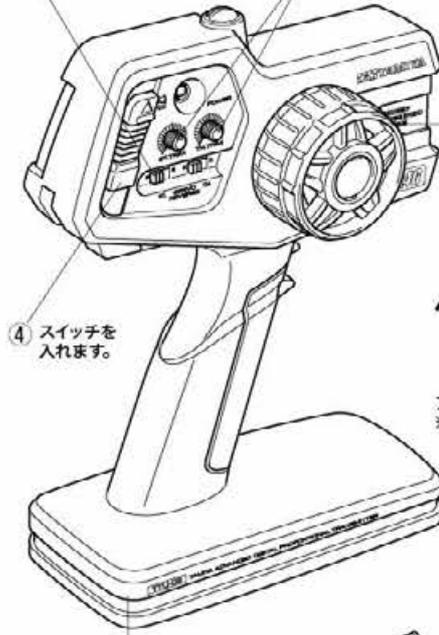
注意!
CAUTION

- ★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C equipment.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
- ★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



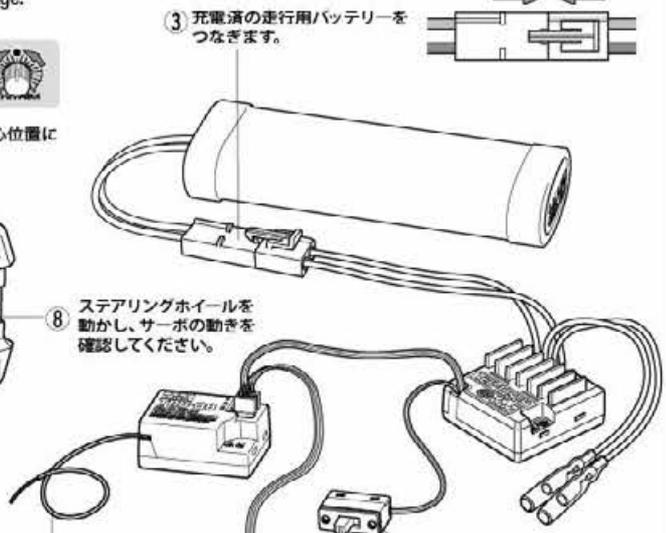
- ⑦ リバーススイッチを図の位置にセットします。
- ⑥ トリムを中心位置にします。



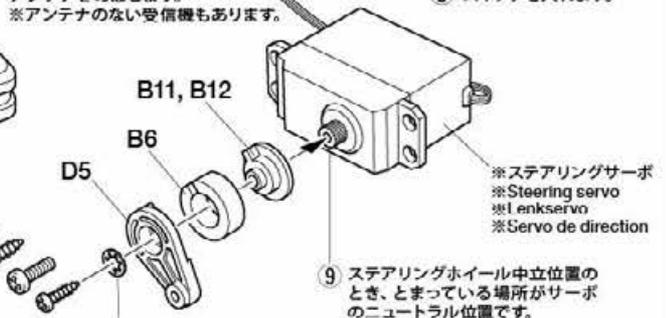
- ① 電池をセットします。



★タミヤ製サーボの場合はB12とMC5を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use B12 and MC5 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
★B12 und MC5 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser B12 et MC5 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.



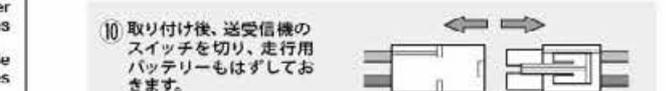
- ② アンテナをのびします。
※アンテナのない受信機もあります。
- ⑤ スイッチを入れます。



⑧ ステアリングホイールを動かして、サーボの動きを確認してください。

⑨ ステアリングホイール中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

※ステアリングサーボ
※Steering servo
※1 enkervo
※Servo de direction



20



MA2 x2

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée



MB11 x4

5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



MC15 x2

3mmワッシャー
Washer
Deilagscheibe
Hondcile



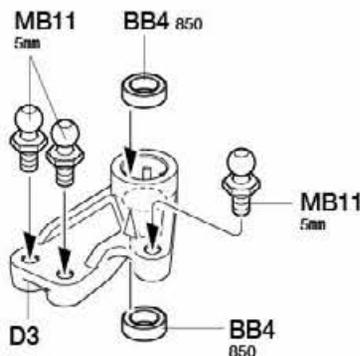
BB4 x2

850メタル
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal

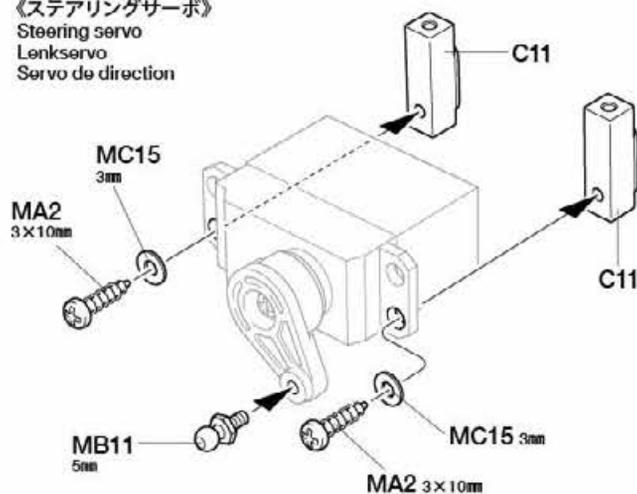


20

《ステアリングワイバー》
Steering linkage
Lenkgestänge
Biellettes de direction



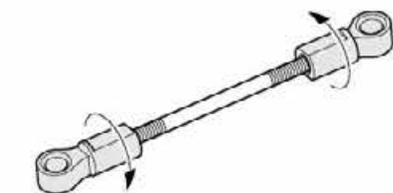
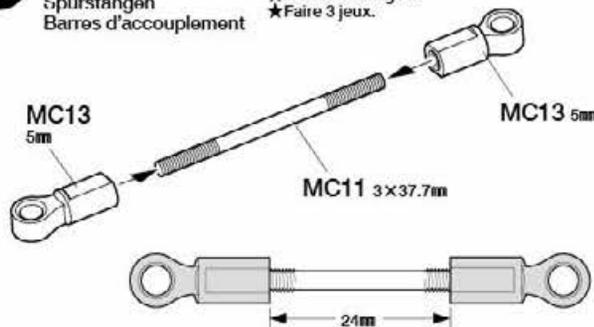
《ステアリングサーボ》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction



21

タイロッドの組み立て
Tie-rods
Spurstangen
Barres d'accouplement

★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.



★図の様に両側から同時にねじ込んでいきます。
★Screw on both ends simultaneously as shown.
★Beide Seiten wie gezeigt gleichzeitig anschrauben.
★Visser les deux côtés simultanément comme montré.

21



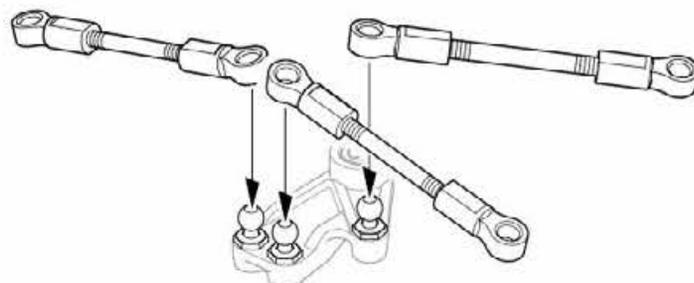
MC11 x3

3×37.7mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

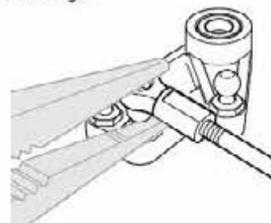


MC13 x6

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



★ラジオペンチなどで押し込みます。
★Push in using long nose pliers.
★Mit Spitzzange eindrücken.
★Enchasser à l'aide de pinces à becs longs.



22



MC1 x1

3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



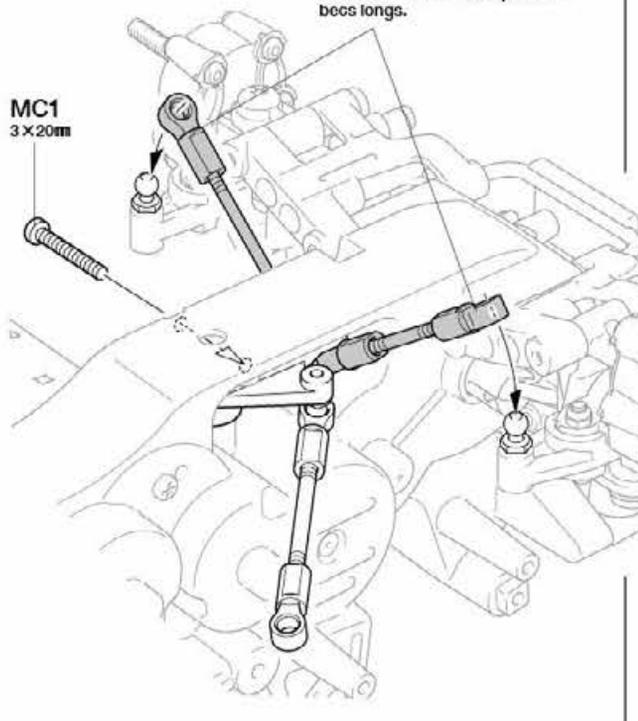
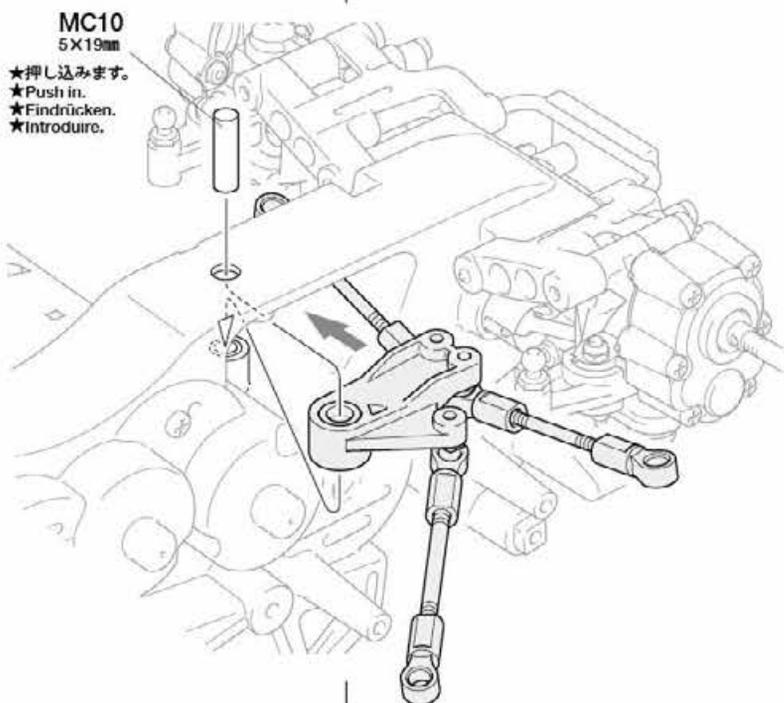
MC10 x1

5×19mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

22

ステアリングワイバーの取り付け
Attaching steering linkage
l'inbau des Lenkgestänges
Fixation des biellettes de direction

★ラジオペンチなどで押し込みます。
★Push in using long nose pliers.
★Mit Spitzzange eindrücken.
★Enchasser à l'aide de pinces à becs longs.



23

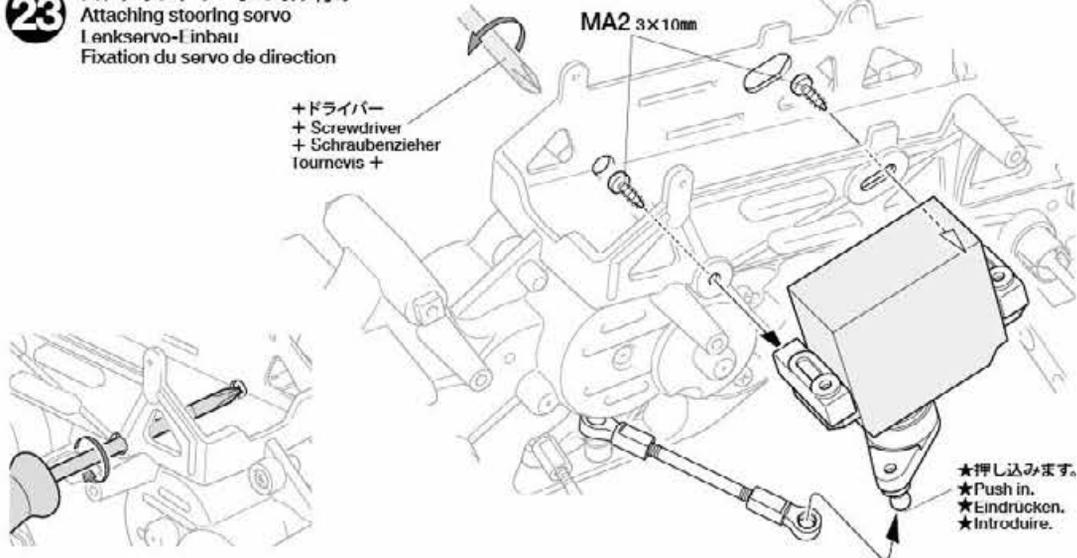


3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollante

23

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

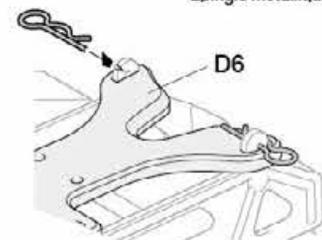
+ドライバー
+ Screwdriver
+ Schraubenzieher
+ Tournevis +



24



MC19
X2
7mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Épingle métallique

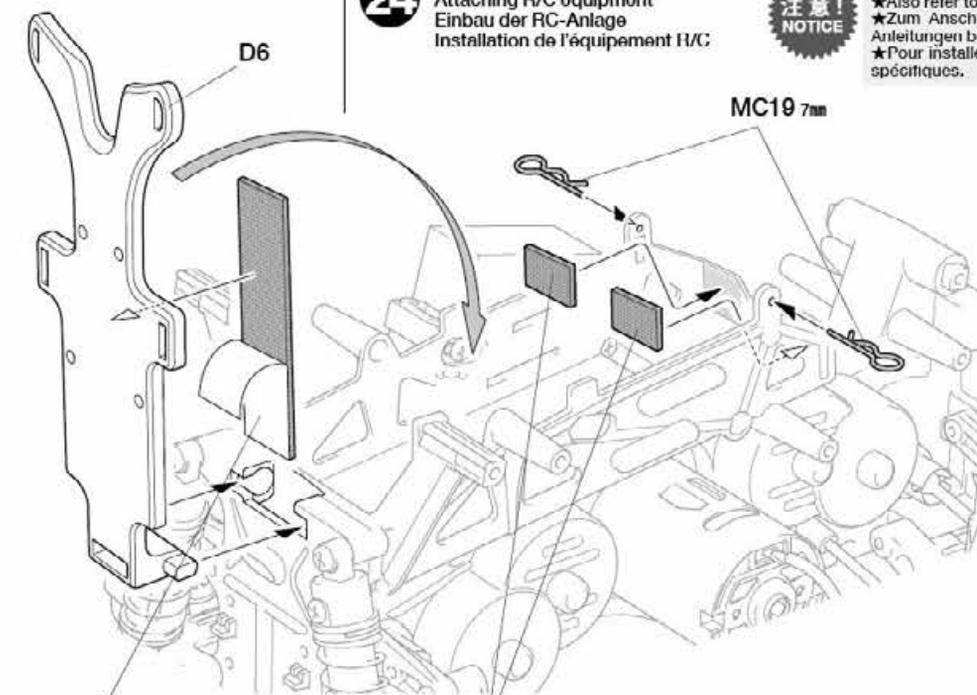


24

ラジオコントロールメカの取り付け
Attaching R/C equipment
Einbau der RC-Anlage
Installation de l'équipement R/C

注意!
NOTICE

★RCメカの名コネクタの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
★Also refer to instructions supplied with R/C equipment when attaching.
★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage beiliegenden Anleitungen beachten.
★Pour installer l'équipement R/C, consulter également ses instructions spécifiques.



スポンジテープ
Sponge tape
Schaumstoffband
Bande mousse

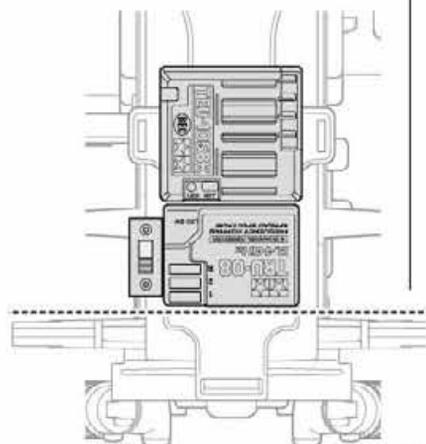
★80mmに切り取ります。
★Cut to 80mm.
★Auf 80mm zuschneiden.
★Découper à 80mm.

スポンジテープ
Sponge tape
Schaumstoffband
Bande mousse

★10mmに切り取ります。
★Cut to 10mm.
★Auf 10mm zuschneiden.
★Découper à 10mm.

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

※ESC
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique



★図の位置に取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connector fermement les câbles.



ESC、アンプ側
Speed controller
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+ (プラス) コード
(赤、オレンジ、黄)
(+) Red, orange, yellow
(+) Rot, orange, gelb
(+) Rouge, orange, jaune

黄/赤コード
Yellow / red
Gelb / rot
Jaune / rouge

- (マイナス) コード
(黒、青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑/黒コード
Green / black
Grün / schwarz
Vert / noir

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur de réception



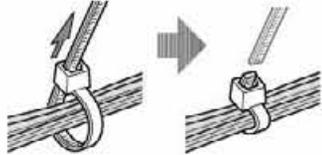
注意ステッカー (A)
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

★両面テープは必要な長さに切って取り付けます。
★Cut double-sided tape into required sizes.
★Doppelklebeband in den erforderlichen Größen zuschneiden.
★Découper la bande adhésive double face aux dimensions requises.

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Bande adhésive double face

25

- ★配線コードはナイロンバンドでたばねます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

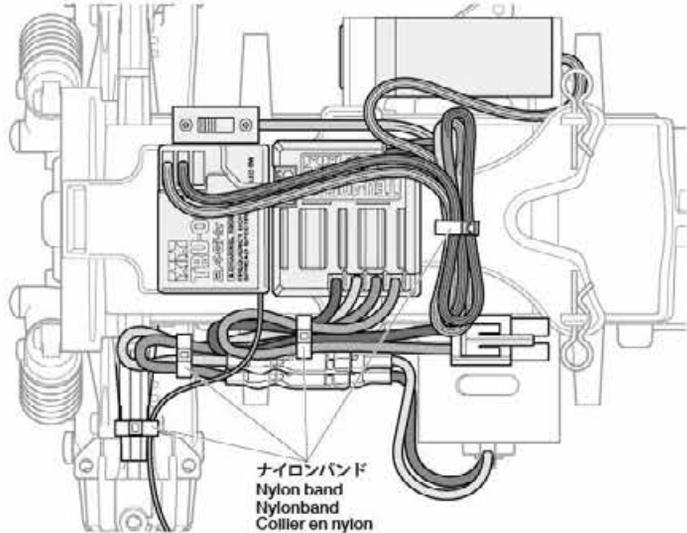


- ★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
- ★Cut off excess portion using side cutters.
- ★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
- ★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

25

コードのまとめ方
Stowing cables
Vorstaun der Kabel
Passage des cables

- ★バッテリーカバーを開けるためにモーターコード、サーボコード、アンテナ線に余裕を持たせます。
- ★Leave motor, antenna and servo cables long enough to allow battery cover to be opened.
- ★Lassen Sie die Kabel für Motor, Antenne und Servo lange genug, damit die Batterieabdeckung geöffnet werden kann.
- ★Veiller à ce que les câbles du moteur, de l'antenne et du servo soient assez longs pour permettre l'ouverture du logement d'accus.

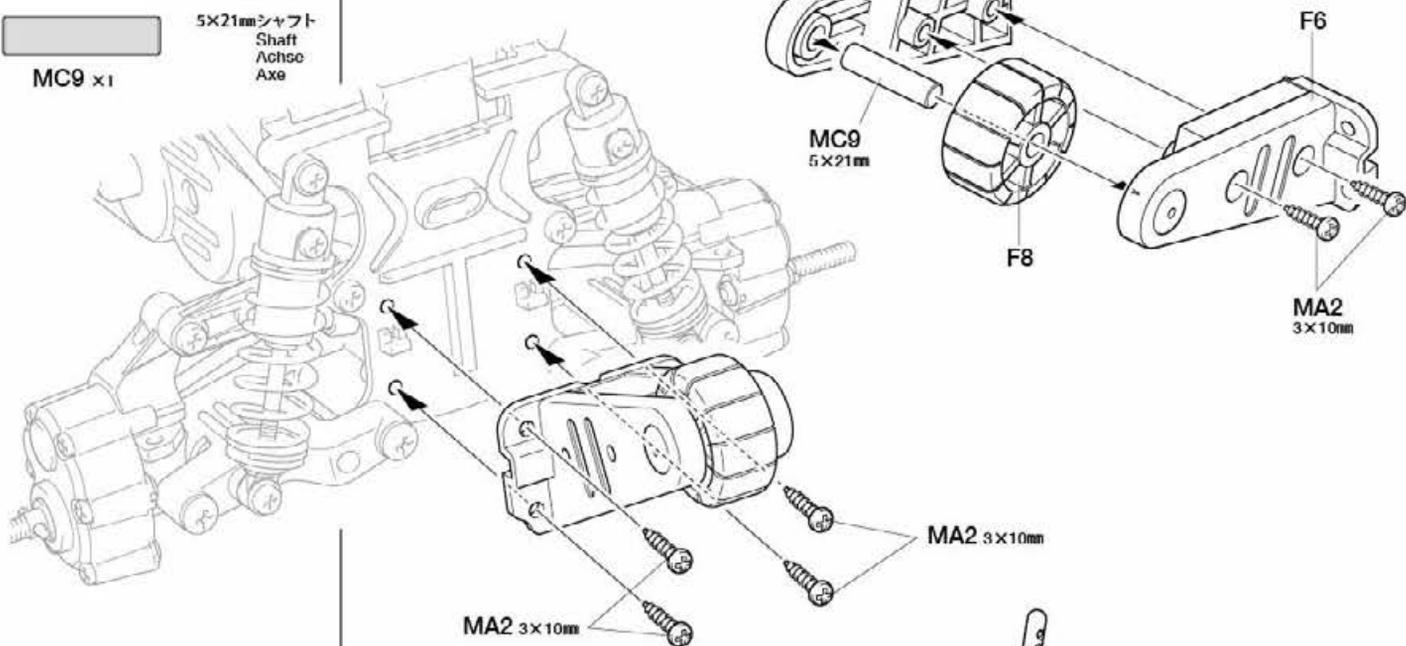


26

- 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
- MA2 x6
- 5×21mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- MC9 x1

26

ウイリーバーの取り付け
Attaching wheelie bar
Anbau des Auslegers
Fixation du Wheelie Bar

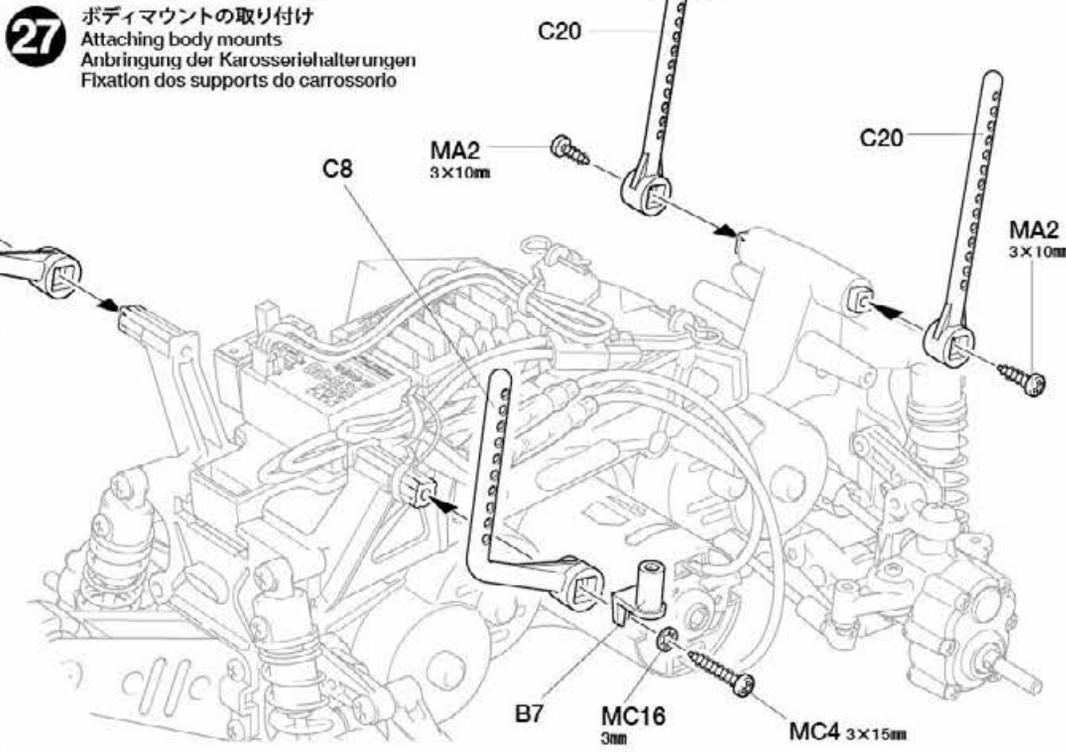


27

27

ボディマウントの取り付け
Attaching body mounts
Anbringung der Karosseriehalterungen
Fixation des supports de carrosserie

- 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
- MC4 x1
50583
- 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA2 x3
- 3mm内歯ワッシャー
Toothed washer
Gezähnte Beilagscheibe
Rondelle cranfée
- MC16 x1



注意!
NOTICE

★キット付属のホイール、
タイヤの形状は組み立てイ
ラストと異なる場合があります。

★Wheels and tires included in chassis
with body kit may differ from drawings
shown at right.

★Die im Fahrgestell-Bausatz mit Karosserie
enthaltenen Räder und Reifen
können von der rechts gezeigten Abbildung
abweichen.

★Les roues et pneus incluses dans le kit
avec carrosserie peuvent être différentes
de celles montrées sur les dessins de
droite.

MC12 2×10mmシャフト
x4
Shaft
Achse
AXE

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

MC14 x4

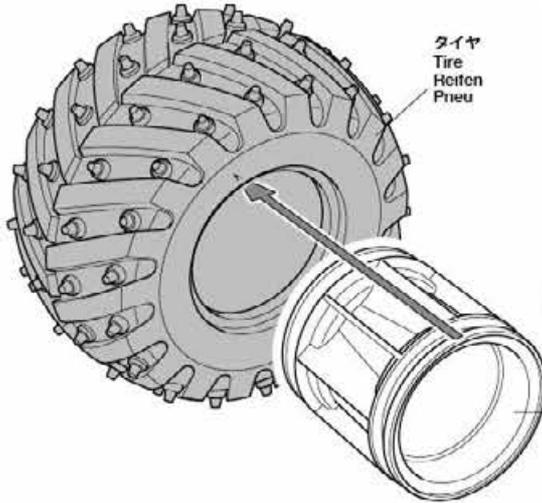
★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenkabel
durchführen.
★Passer l'antenne.



ホイールの組み立て
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

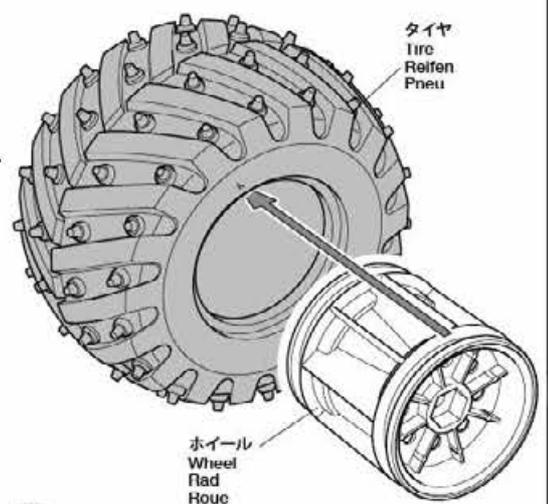
《ホイールL》
Wheels (left)
Räder (links)
Roues (gauche)

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



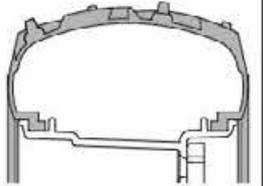
《ホイールR》
Wheels (right)
Räder (rechts)
Roues (droit)

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



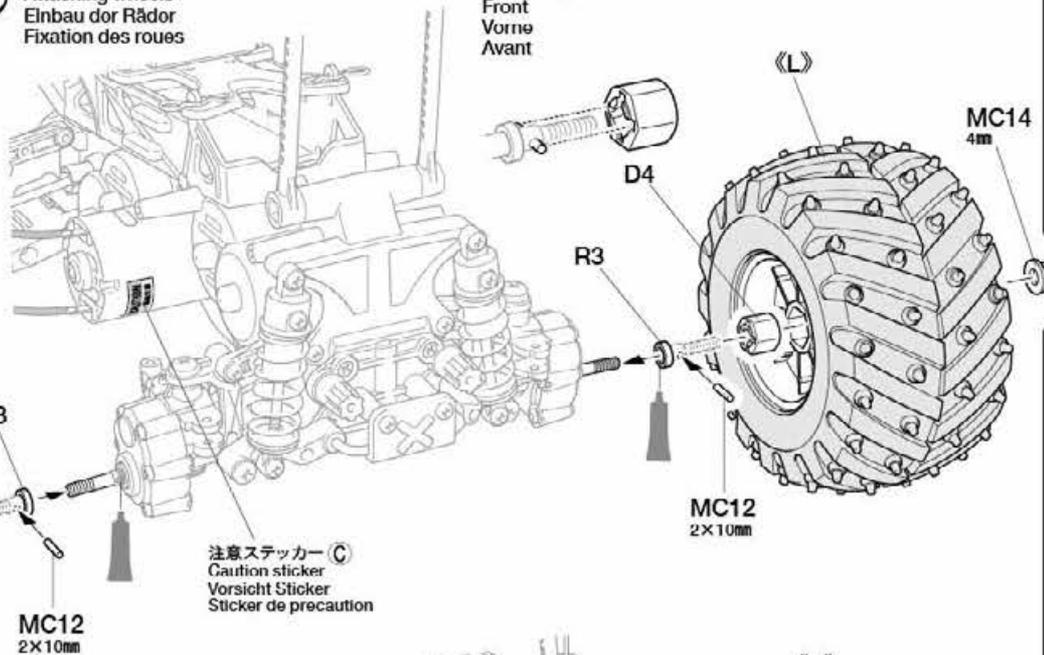
★タイヤには回転方向があります。
組み合わせに注意してください。
★Note tire rotation direction.
★Reifenmuster beachten.
★Noter le sens de rotation.

ホイール
Wheel
Rad
Roue

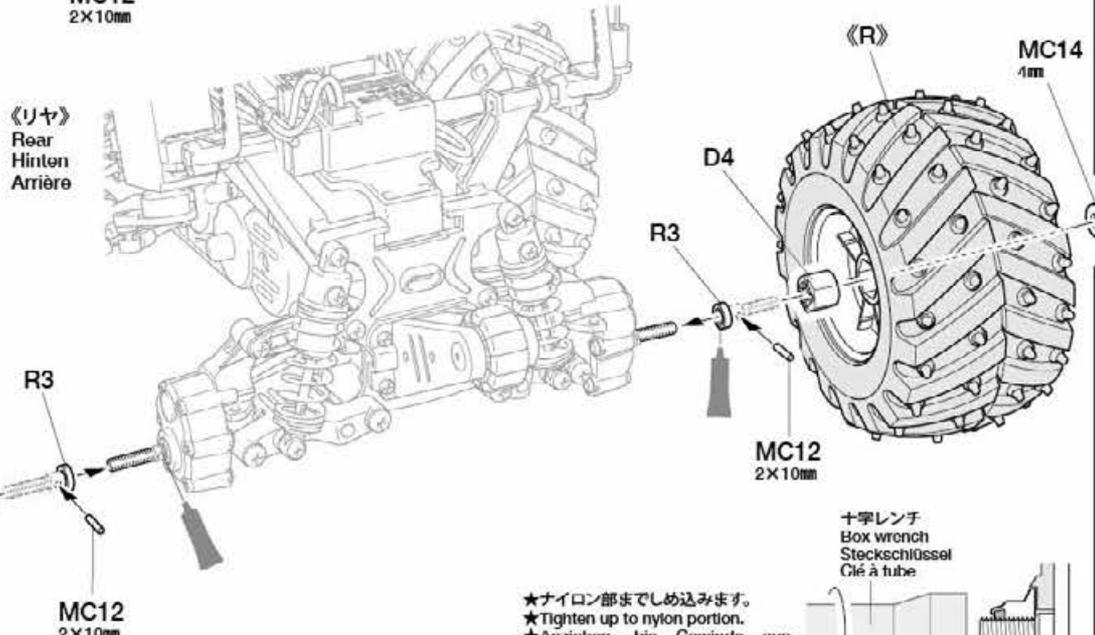


ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

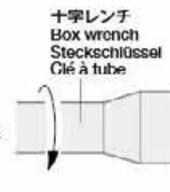
《フロント》
Front
Vorne
Avant



《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up to nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus
Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



30



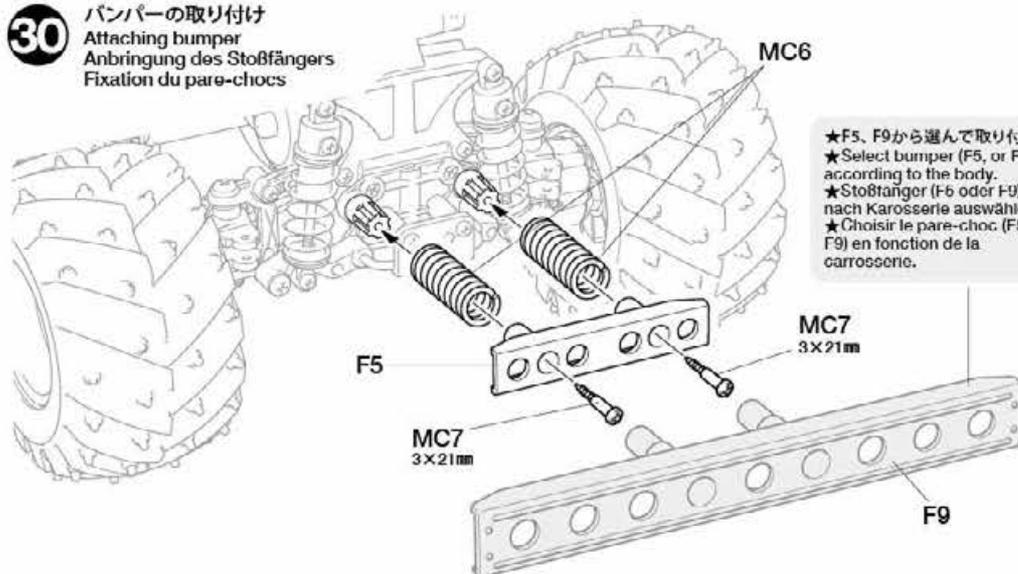
MC7 x2 3×21mm タッピングビス
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse



MC6 x2 バンパーコイルスプリング
Bumper coil spring
Stoßfänger-Schraubfeder
Ressort hélicoïdal de pare-chocs

30

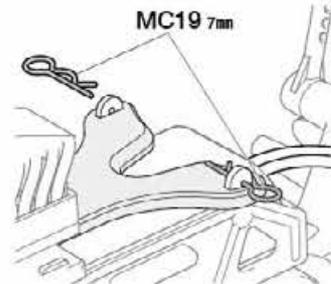
バンパーの取り付け
Attaching bumper
Anbringung des Stoßfängers
Fixation du pare-chocs



★F5、F9から選んで取り付けます。
★Select bumper (F5, or F9) according to the body.
★Stoßfänger (F6 oder F9) je nach Karosserie auswählen.
★Choisir le pare-choc (F5 ou F9) en fonction de la carrosserie.

31

MC19 7mm



アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

アンテナ線
Antenna cable
Antennekabel
Fil d'antenne

★アンテナパイプを短くする場合はアンテナ線が外に出ない長さにしましょう。(アンテナ線保護用)

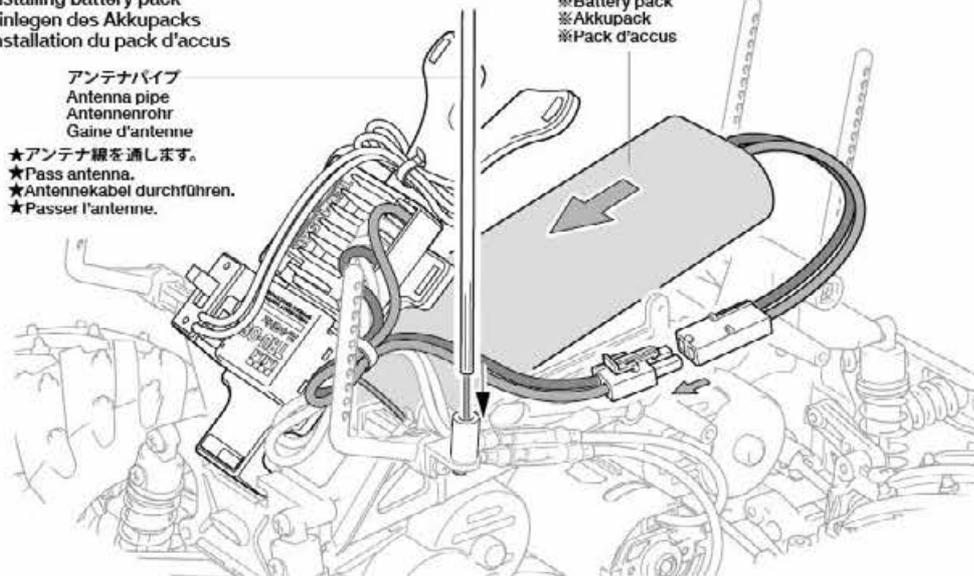
★Cut antenna pipe to appropriate length, ensuring antenna is contained fully within.
★Antennenrohr der Länge der verwendeten Antenne anpassen, dabei sicherstellen, dass die Antenne in voller Länge geschützt wird.
★Couper le tube d'antenne à la longueur appropriée en s'assurant que l'antenne est complètement à l'intérieur du tube.

31

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

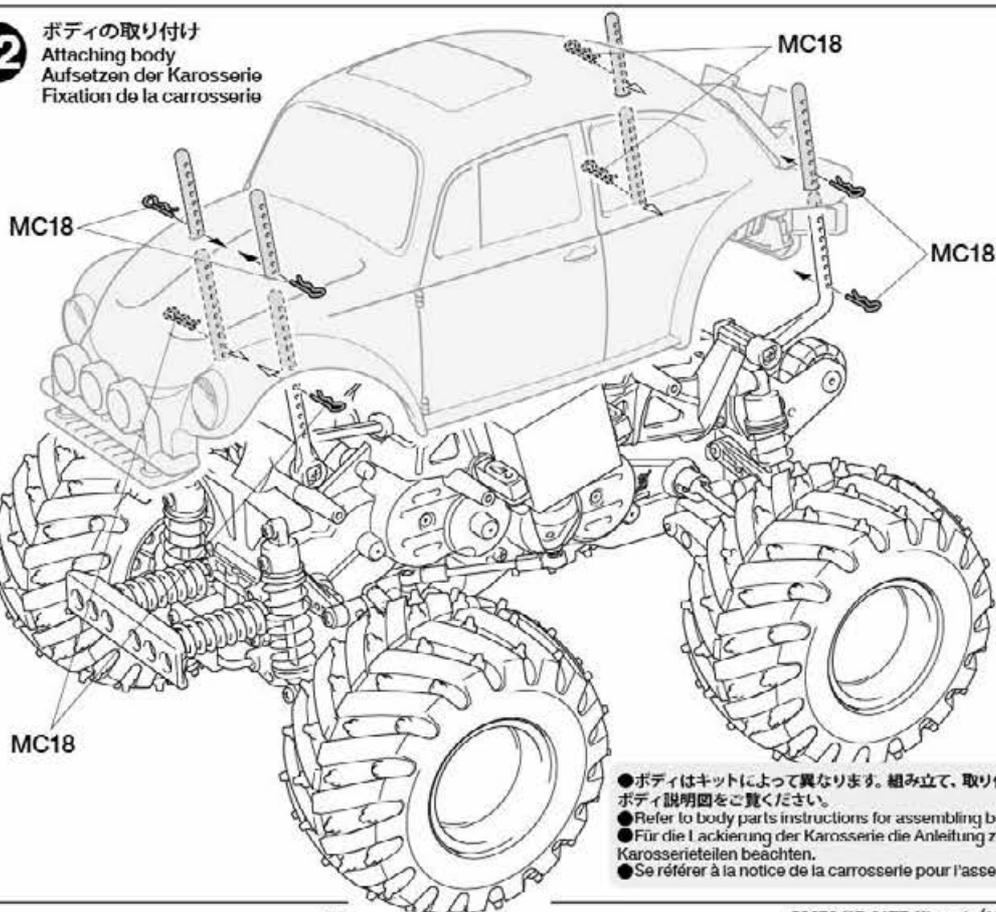
★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennekabel durchführen.
★Passer l'antenne.



※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

32

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



注意してください。
CAUTION
VORSICHT
ATTENTION



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。

★Disconnect battery when the car is not being used.

★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.

★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

32



MC18 x0 スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Épingle métallique (petite)

★取り付けるボディに合わせてスナップピンの位置を決めてください。

★Determine the position of snap pins according to the body.

★Die Position der Federstecker entsprechend der Karosserie festlegen.

★Déterminer l'emplacement des épingles en fonction du type de carrosserie.

●ボディはキットによって異なります。組み立て、取り付けはボディ説明図をご覧ください。
●Refer to body parts instructions for assembling body.
●Für die Lackierung der Karosserie die Anleitung zu den Karosserieteilen beachten.
●Se référer à la notice de la carrosserie pour l'assembler.



走行時の注意
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 通信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動かか確かめてください。

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.

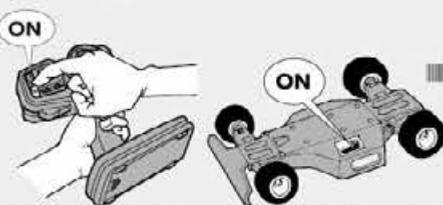
- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für RC Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

- Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

- ★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。
- ★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- ★Nach dem Fahrbetrieb die Batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfarnen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ★Disconnect/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

《走行させる時には》

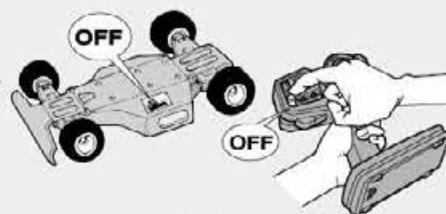
- ①送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。
- ②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



- ①Switch on transmitter.
- ②Switch on receiver.
- ③Reverse sequence to shut down after running.

《走行を終わらせる時は》

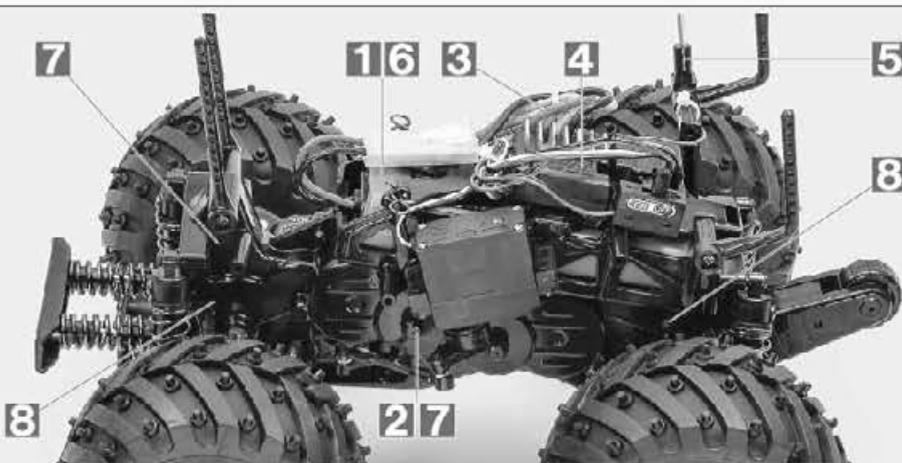
- ③必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ①Sender einschalten.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ①Mettre en marche l'émetteur.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

- ★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
- ★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
- ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmal selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
- ★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

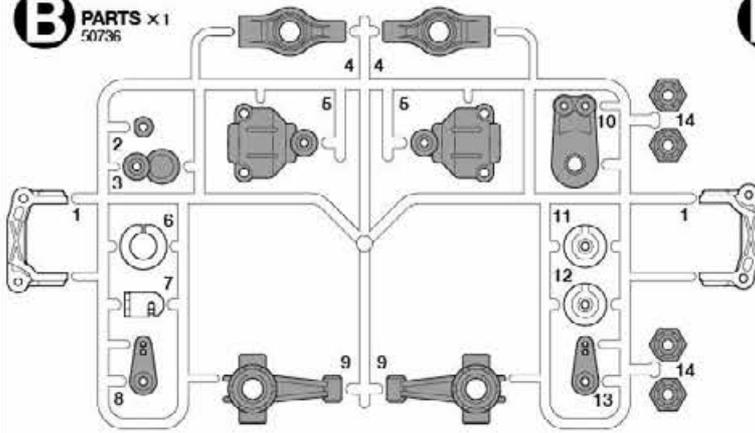


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterie in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorchaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrgler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと同交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandemehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操作していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

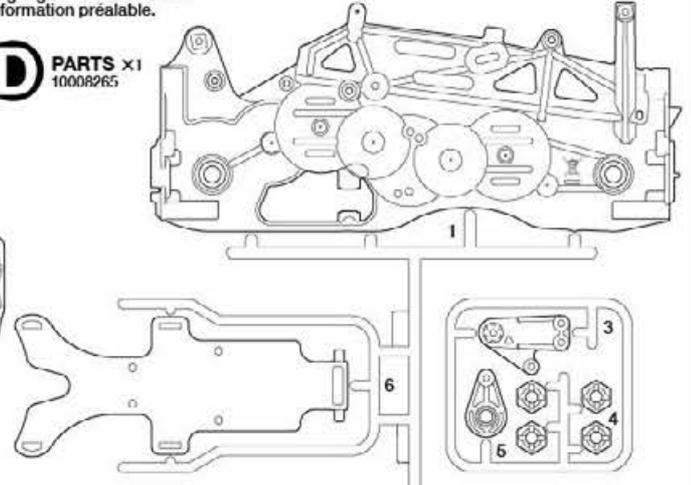
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

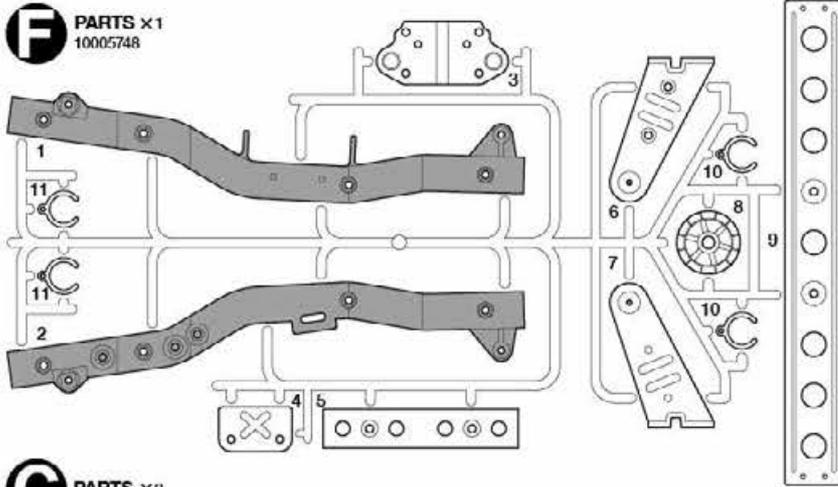
B PARTS x1 50736



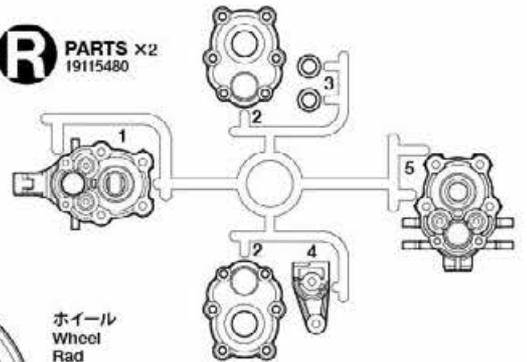
D PARTS x1 10008265



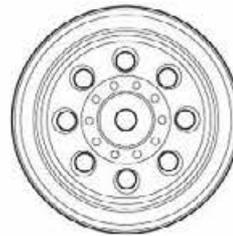
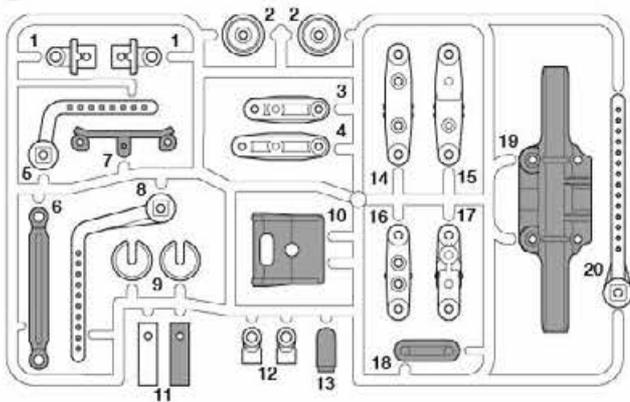
F PARTS x1 10005748



R PARTS x2 19115480



C PARTS x2 50737



ホイール
Wheel
Rad
Roue
.....X4

★ボディによりホイールの形状が異なる場合があります。
 ★Included wheels may vary according to the body.
 ★Die mitgelieferten Räder können sich je nach Karosserie unterscheiden.
 ★Les roues incluses peuvent varier selon la carrosserie.

モーター.....X1
Motor 53689
Moteur

アンテナパイプ.....X1
Antenna pipe 10095003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

タイヤ.....X4
Tire
Reifen
Pneu

注意ステッカー.....X1
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

ベアリング袋詰
Bearing bag
Lager-Beutel
Sachet de paliers



BB1 950ベアリング
X12 51090
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



BB2 1150プラベアリング
X16 10555015
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



BB3 1150メタル
X4 19805622
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

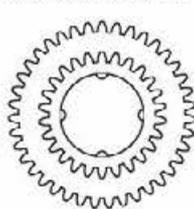


BB4 850メタル
X2 19805185
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

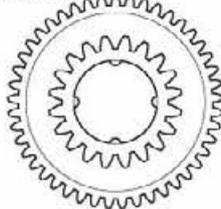


BB5 630メタル
X16 19804444
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

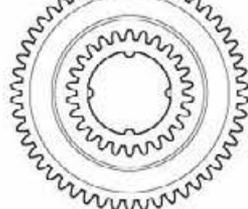
デフギヤ袋詰 10555092
Differential gear bag
Differentialrad-Beutel
Sachet de couronne de différentiel



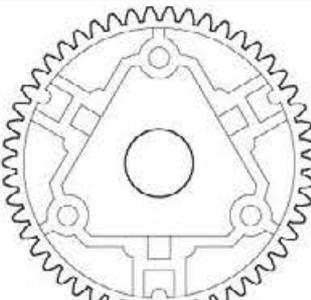
カウンターギヤ(小).....X2
Counter gear (small)
Vorgelege Had (klein)
Pignon intermédiaire (petit)
10555092



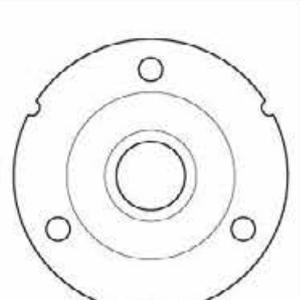
カウンターギヤ(中).....X2
Counter gear (medium)
Vorgelege Had (mittel)
Pignon intermédiaire (moyenne)
10555092



カウンターギヤ(大).....X2
Counter gear (large)
Vorgelege Had (groß)
Pignon intermédiaire (grand)
10555092



デフキャリア.....X2
Differential spur gear 10555092
Differentialrad
Couronne de différentiel



デフカバー.....X2
Differential cover 10555092
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel

PARTS

★金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

A ①~⑨

- MA1** x2 3×25mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19804285
- MA2** x1/7 3×10mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis décollée
19804392
- MA3** x1 3×3mmイモネジ
Grub screw Madenschraube Vis pointeau
50576
- MA4** x4 5×50mmシャフト
Shaft Achse Axe
19805621
- MA5** x2 5×34mmパイプ
Tube Rohr
13580068

- MA6** x4 9mmワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle
50602 12300010
- MA7** x2 ベベルシャフト
Star shaft Stern-Achse Support de satellite
50602
- MA8** x1 18Tピニオンギヤ
Pinion gear Motorritzel Pignon moteur
50355
- 十字レンチx1
Box wrench Steckschlüssel Clé à tube
50038

- MA9** x6 ベベルギヤ (小)
Small bevel gear Kegelrad Klein Pefit pignon conique
50602
- MA10** x4 ベベルギヤ (大)
Large bevel gear Kegelrad groß Grand pignon conique
50602
- デフギヤ用ガムx1
Gear differential putty Differentialknete Pâte à différentiel
42247
- 六角棒レンチ (1.5mm)x1
Hex wrench (1.5mm) Imbusschlüssel (1,6mm) Clé Allen (1,5mm)
50038
- MA11** x1 モータープレート
Motor plate Motor-Platte Plaquette-moteur
14305125
- グリスx1
Grease Fett Graisse
07099

B ⑩~⑮

- MB1** x26 2.6×14mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19808157
- MA2** x10 3×10mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis décollée
19804392
- MB2** x8 3×14mm段付タッピングビス
Step screw Paßschraube Vis décollée
50582
- MB3** x2 3×46mmスクリーピン
Screw pin Schraubzapfen Cheville à vis
19805976
- MB4** x4 3×32mmスクリーピン
Screw pin Schraubzapfen Cheville à vis
19805756

- MB5** x4 ホイールアクスル
Wheel axle Rad-Achse Axe de roue
19803149
- MB6** x4 4×11.5mm段付ビス
Step screw Paßschraube Vis décollée
84175
- MB7** x18 2.6mmロックナット
Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylostop
19000044
- MB8** x8 4mmEリング
E-Ring Circlip
50380
- MB9** x4 7×5×0.5mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise
19400127
- MB10** x4 3mmOリング (黒)
O ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)
84195

- MB11** x2 5mmビロボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
50592
- MB12** x4 29Tアクスルギヤ
Axle gear Achszahnrad Pignon d'axe
19803150
- MB13** x8 12Tカウンターギヤ
Counter gear Vorgelege-Rad Pignon intermédiaire
19803150
- MB14** x4 14Tドライブギヤ
Drive gear Antriebsrad Pignon d'entraînement
19803150
- MB15** x4 カップジョイント
Joint cup Gelenkkapsel Noix de cardan
19803148
- MB16** x2 ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long) Getriebegehäuse-Gelenk (lang) Accouplement de pont (long)
19805368
- MB17** x2 ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short) Getriebegehäuse-Gelenk (kurz) Accouplement de pont (court)
19805368
- MB18** x1 U字シャフト
U-shaped shaft U formige Achse Arbre en U
13485060
- MB19** x4 ドライブシャフト
Drive shaft Antriebswelle Arbre d'entraînement
50883

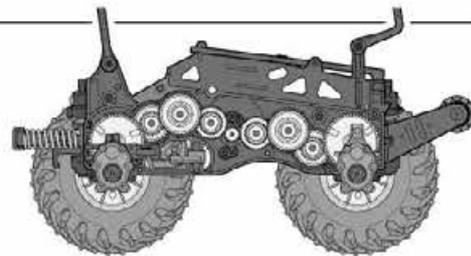
C ⑰~⑳

- MC1** x1 3×20mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805895
- MC2** x1 3×10mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19804159
- MC3** x1 2.6×10mmバインドビス
Screw Schraube Vis
19804394
- MC4** x1 3×15mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis décollée
50583
- MA2** x18 3×10mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis décollée
19804392
- MC5** x1 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
50575

- MC6** x2 19808001 パンパーコイルスプリング
Bumper coil spring Stoßfänger-Schraubenfeder Ressort hélicoïdal de pare-chocs
- MB2** x8 3×14mm段付タッピングビス
Step screw Paßschraube Vis décollée
50582
- MC7** x2 3×21mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
19805779
- MC8** x4 3×32mmダンパービス
Screw Schraube Vis
19805584
- MC9** x1 5×21mmシャフト
Shaft Achse Axe
13555048
- MC10** x1 5×19mmシャフト
Shaft Achse Axe
19805469

- MC11** x3 3×37.7mm両ネジシャフト
Threaded shaft Gewindestange Tige filetée
19808211
- MC12** x4 2×10mmシャフト
Shaft Achse Axe
50594
- MC13** x6 5mmアジャスター
Adjuster Einstellstück Chape à rotule
50596
- MC14** x4 4mmフランジロックナット
Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylostop à flasque
19805557
- MC15** x2 3mmワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle
50506
- MC16** x2 3mm内歯ワッシャー
Toothed washer Gezahnte Beilagscheibe Rondelle crantée
12300030
- MC17** x4 コイルスプリング
Coil spring Spiralfeder Ressort hélicoïdal
19805576
- MB11** x4 5mmビロボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
50592
- MC18** x8 スナップピン (小)
Snap pin (small) Federstecker (klein) Fpingle métallique (petite)
50197
- MC19** x2 7mmスナップピン
Snap pin Federstecker Fpingle métallique
50956
- ナイロンバンドx4
Nylon band Nylonband Collier en nylon
50595
- ゴムパイプ (8×60mm)x1
Rubber tubing Gummirohr Tube caoutchouc
18000072
- 両面テープ (黒・20×120mm)x1
Double-sided tape (black) Doppelklebeband (schwarz) Bande adhésive double face
50171
- スポンジテープ (15×150mm)x1
Sponge tape Schaumstoffband Bande mousse
16294011

GF01 TR CHASSIS



RADIO CONTROL 4WD OFF ROAD CAR

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

10008265	D Parts (Black)
10005740	F Parts (Black)
19115400	Π Parts (Red) (x2)
10666032	*1 Gear Bag (Counter Gear S/WL, Diff. Spur Gear, Diff Cover x1)
10555015	*1 1150 Plastic Bearing (BB2 x10)
19805022	*1 1150 Metal Bearing (BR3 x2)
19805185	050 Metal Bearing (BD4 x2)
19804444	*1 630 Metal Bearing (BB6 x10)
14306126	Motor Plate (MA11)
19804392	*5 3x10mm Tapping Screw (Black) (MA2 x10)
19804285	3x25mm Screw (MA1 x2)
12300010	*3 9mm Washer (MA6 x1)
13500068	*1 5x34mm Tube (MA5 x1)
19806621	*1 6x60mm Shaft (MA4 x2)
13486068	U-Shaped Shaft (MB18)
19803150	*1 Axle Gear Set (MB12, MB14 x2, MB13 x4)
19803148	*1 Cup Joint (MB15 x2)
19805368	*1 Gearbox Joint (Long, Short) (MB16, MB17 x1)
19803149	*1 Wheel Axle (MD5 x2)
19808167	*6 2.6x14mm Screw (MB1 x6)
19808044	*4 2.6mm Lock Nut (MB7 x4)
19400127	*1 Spacer Bag (MB9 x3, etc.)
19805756	3x32mm Screw Pin (MB4 x4)

19805976	3x16mm Screw Pin (MB3 x4)
19805576	*1 Coil Spring (MC17 x2)
19808001	Rumper Coil Spring (MC6 x2)
16294011	Sponge Tape (15x150mm)
18000072	8x60mm Hubber Tubing
19808211	*1 3x37.7mm Threaded Shaft (MC11 x2)
19805557	4mm Flange Lock Nut (MC14 x4)
19805469	5x19mm Shaft (MC10 x1, etc.)
13555048	5x21mm Shaft (MC9 x1)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (Black) (MC3 x6)
19804159	3x10mm Screw (MC2 x10)
19805895	3x20mm Screw (MC1 x10)
19805584	3x32mm Damper Screw (MC8 x4)
12300003	*1 3mm Internally-Toothed Washer (MC16 x1)
19805729	3x21mm Tapping Screw (MC7 x5)
16096003	Antenna Pipe
11056758	Chassis Set Instructions
42247	Gear Differential Putty
50038	Tool Set (Box Wrench, 1.5/2.6mm Hex Wrench, MA3 x4)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape (x5)
50197	*2 Snap Pin Set (MC18 x5, etc.)
60366	181, 191 Pinion Gear (MA8 x1, etc.)
60380	*1 E Ring Set (MB8 x6, etc.)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MC5 x5)

50576	3mm Grub Screw (MA3 x10)
60682	*3 3x14mm Step Tapping Screw (MB2 x6)
50583	3x15mm Tapping Screw (MC4 x10)
50586	3mm Washer (MC15 x15)
50592	5mm Ball Connector (MR11 x10)
60694	2x10mm Shaft (MC12 x10)
60696	Nylon Band w/Metal Hook (x10)
50596	5mm Adjuster (MC13 x6)
50602	*1 Differential Bevel Gear Set (MA7 x1, MA6, MA10 x2, MA9 x3)
50736	B Parts (Black)
50737	C Parts (Black) (x2)
60883	*1 39mm Drive Shaft (MB19 x2)
60966	7mm Snap Pin (MC19 x10)
51090	*2 950 Ball Bearing (BB1 x4)
53689	540 Motor
84175	4x11.5mm Step Screw (MR6 x5)
84195	3mm O-Ring (Black) (MD10 x10)
87099	Cera Grease HG

- *1 Requires 2 sets for one model.
- *2 Requires 3 sets for one model.
- *3 Requires 4 sets for one model.
- *4 Requires 5 sets for one model.
- *5 Requires 6 sets for one model.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込入住所欄にはお電話番号もお書きください。口座番号：00810-9-1118、加入者名：(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料 (300円+税) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒427-8610 静岡県駿河区恵田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

<https://tamiya.com/japan/customer/>



R/C

GF-01 TR シャーシ

www.tamiya.com

★本体価格(税抜き)は2019年9月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

部品名	本体価格	送料	部品コード
Dパーツ(黒).....	1,440円 +税	-	10008265
Fパーツ(黒).....	1,150円 +税	-	10005748
Rパーツ(赤x2).....	1,800円 +税	-	19115480
カウンターギヤ中、小(各x1)、デフキャリア(x1)、デフカバー(x1).....	400円 +税	-	10555092
1150プラベアリング(x10).....	270円 +税	-	10666016
1150メタル(x2).....	220円 +税	-	19805622
850メタル(x2).....	120円 +税	-	19805185
630メタル(x10).....	480円 +税	-	19804444
モータープレート.....	120円 +税	-	14306125
3x10mmタッピングビス(黒x10).....	240円 +税	-	19804392
3x25mm丸ビス(黒x2).....	160円 +税	-	19804285
9mmワッシャー(x1).....	120円 +税	-	12300010
5x34mmパイプ(x1).....	180円 +税	-	13580068
5x50mmシャフト(x2).....	180円 +税	-	19805621
U型シャフト.....	280円 +税	-	13485068
アックスルギヤ、ドライブギヤ(各x2)、カウンターギヤ(x4).....	1,100円 +税	-	19803160
カップジョイント(x2).....	600円 +税	-	19803148
ギヤボックスジョイント長、短(各x1).....	520円 +税	-	19805368
ホイールアックスル(x2).....	500円 +税	-	19803149
2.6x14mm丸ビス(x5).....	200円 +税	-	19808157
2.6mmロックナット(x4).....	240円 +税	-	19808044
7x5x0.5mmスベサー(x3)、他.....	500円 +税	-	19400127
3x32mmスクリュウピン(x4).....	180円 +税	-	19805756
3x46mmスクリュウピン(x4).....	200円 +税	-	19805976
コイルスプリング(x2).....	200円 +税	-	19805576
パンパーコイルスプリング(x2).....	230円 +税	-	19808001
スポンジテープ(15x150mm).....	300円 +税	-	16294011
ゴムパイプ(8x60mm).....	170円 +税	-	18000072
3x37.7mm高ネジシャフト(x2).....	180円 +税	-	19808211

4mmフランジロックナット(x4).....	180円 +税	-	19806667
5x19mmシャフト(x1)、他.....	170円 +税	-	19005469
5x21mmシャフト(x1).....	160円 +税	-	13555048
2.6x10mmバインドビス(黒x5).....	260円 +税	-	19804394
3x10mm丸ビス(黒x10).....	220円 +税	-	19804159
3x20mm丸ビス(黒x10).....	210円 +税	-	19806896
3x32mmダンパービス(x4).....	220円 +税	-	19805504
3mm内歯ワッシャー(x1).....	160円 +税	-	12300030
3x21mmタッピングビス(x5).....	180円 +税	-	19805729
アンテナパイプ(30cm).....	270円 +税	-	16096003
シャーシ説明図.....	600円 +税	-	11056758

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
ギヤデフ用ガム.....	600円 +税	要	42247
SP.38 十字レンチ、六角棒レンチ(1.5mm、2.5mm)、3mmイモネジ(x4).....	200円 +税	要	50038
SP.171 耐熱両面テープ.....	300円 +税	要	60171
SP.197 スナップバンド(大x10、小x5).....	200円 +税	要	60197
SP.355 18、19Tピニオンギヤ(各x1).....	350円 +税	要	50355
SP.380 4mmEリング(x5)、他.....	100円 +税	要	60380
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5).....	100円 +税	要	50575
SP.576 3mmイモネジ(x10).....	200円 +税	要	50576
SP.582 3x14mm段付タッピングビス(x5).....	100円 +税	要	60682
SP.583 3x15mmタッピングビス(x10).....	150円 +税	要	50583
SP.586 3mmワッシャー(x15).....	100円 +税	要	50586
SP.592 5mmピロボール(x10).....	300円 +税	要	50592
SP.594 2x10mmシャフト(x10).....	150円 +税	要	50594
SP.595 ナイロンバンドメタルフック(x10).....	150円 +税	要	50595
SP.596 5mmアジャスター(x6).....	150円 +税	要	60696
SP.602 ベベルギヤ(大x2、小x3)、ベベルシャフト(x1)、9mmワッシャー(x2).....	300円 +税	要	50602
SP.736 Bパーツ(黒).....	500円 +税	要	50736
SP.737 Cパーツ(黒x2).....	900円 +税	要	50737
SP.883 39mmドライブシャフト(x2).....	600円 +税	要	50883
SP.956 7mmスナップピン(x10).....	200円 +税	要	60966
SP.1090 950ベアリング(x4).....	700円 +税	要	51090
OP.689 モーター.....	1,200円 +税	要	53609
AO-5041 4x11.5mm段付きビス(x5).....	160円 +税	要	84175
AO-5042 3mmOリング 黒(10個入).....	100円 +税	要	84195
セラグリスHG.....	480円 +税	要	87099

(送料について) 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要で、タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。

★各部品は製品仕様により品番、形状、色の変更となる場合がございます。★タイヤ、ホイールをご注文の際は、ボディ説明図をご覧ください。